

eurostat

**MÅNEDLIG STATISTIK FOR MÆLK
MONATLICHE STATISTIK VON MILCH
MONTHLY STATISTICS OF MILK
STATISTIQUES MENSUELLES DU LAIT
STATISTICHE MENSILI DEL LATTE
MAANDELIJKSE STATISTIEKEN VAN MELK**

7-1976



**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 – Tél. 47941 Télex : Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 7358040

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnt på omslagets tredje side i hæfte.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der dritten Umschlagseite aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich.

This publication is obtainable from the sales offices mentioned on the inside of the cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées à la page 3 de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati nella 3^a pagina della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op blz. 3 van het omslag vermeld zijn.

MÅNEDLIG STATISTIK FOR MÆLK
MONATLICHE STATISTIK VON MILCH
MONTHLY STATISTICS OF MILK
STATISTIQUES MENSUELLES DU LAIT
STATISTICHE MENSILI DEL LATTE
MAANDELIJKSE STATISTIEKEN VAN MELK

7-1976

Rosa Seiten : Wöchentliche Erzeugung

Pink pages : Weekly production

Pages roses : Production hebdomadaire

Mælkeindustri : Indvejet komælkemængde og fremstillede produkter
Milchindustrie: Kuhmilchaufnahme und hergestellte Erzeugnisse
Milk industry: Cows' milk collected and products obtained
Industrie laitière : Collecte du lait de vache et produits obtenus
Industria casearia : Latte di vacca raccolto e prodotti lattiero- caseari ottenuti
Zuivelindustrie : Ontvangen koemelk en daarvan vervaardigde produkten

Grüne Seiten : Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse

Green pages : Supply balance sheets milk and milk products

Pages vertes : Bilans d'approvisionnement lait et produits laitiers

Manuskript abgeschlossen am: 02.07.1976

Manuscrit terminé le : 02.07.1976

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	III
NOTERTIL METODIKEN	IX

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	IV
METHODISCHE ANMERKUNGEN	XI

TABLE OF CONTENTS

PREFACE	V
METHODOLOGICAL NOTE	XIII

TABELLER EFTER PRODUKTER:

Indvejet komælkekemængde	1 - 2
Fedtindhold i indvejet mælk	3 - 4
Konsummælk	5 - 6
Konsumfløde	7 - 8
Koncentreret mælk	9 - 10
Sodmælkspulver	11 - 12
Skummetmælkspulver	13 - 14
Smør	15 - 16
Ost	17 - 18
Kasein og kaseinater	19 - 20

TABELLEN NACH ERZEUGNISSEN:

Kuhmilchtaufnahme	1 - 2
Milchtaufnahme Fettgehalt	3 - 4
Konsummilch	5 - 6
Sahne-Erzeugnisse	7 - 8
Kondensmilch	9 - 10
Vollmilchpulver	11 - 12
Magermilchpulver	13 - 14
Butter	15 - 16
Käse	17 - 18
Kasein und Kaseinate	19 - 20

PRODUCTS TABLES:

Cows' milk collected	1 - 2
Fat content of milk collected	3 - 4
Drinking milk	5 - 6
Cream for direct consumption	7 - 8
Concentrated milk	9 - 10
Whole milk powder	11 - 12
Skimmed-milk powder	13 - 14
Butter	15 - 16
Cheese	17 - 18
Caseins and caseinates	19 - 20

FORTEGNELSE OVER PRODUKTER XXIV

LISTE DER ERZEUGNISSE

XXV

LIST OF PRODUCTS

XXVI

TABLE DES MATIERES

AVANT-PROPOS	VI
NOTE METHODOLOGIQUE	XV

INDICE

PREFAZIONE	VII
CONSIDERAZIONI METODOLOGICHE	XVII

INHOUDSOPGAVE

VOORWOORD	VIII
METHODOLOGISCHE OPMERKINGEN	XIX

TABLEAUX PAR PRODUITS:

Collecte de lait de vache	1 - 2
Teneur en m.g. du lait collecté	3 - 4
Lait de consommation	5 - 6
Crème de consommation	7 - 8
Lait concentré	9 - 10
Lait en poudre entier	11 - 12
Lait en poudre écrémé	13 - 14
Beurre	15 - 16
Fromage	17 - 18
Caséine et caséinate	19 - 20

TABELLE PER PRODOTTO:

Latte di vacca raccolto	1 - 2
Tenore di m.g. del latte raccolto	3 - 4
Latte alimentare	5 - 6
Crema da consumo	7 - 8
Latte concentrato	9 - 10
Latte intero in polvere	11 - 12
Latte scremato in polvere	13 - 14
Burro	15 - 16
Formaggio	17 - 18
Caséine e caseinati	19 - 20

TABELLEN NAAR PRODUKT:

Ontvangen Koemelk	1 - 2
Vetgehalte ontvangen melk	3 - 4
Consumptiemelk	5 - 6
Room	7 - 8
Gecondenseerde melk	9 - 10
Volle-melkpoeder	11 - 12
Magere-melkpoeder	13 - 14
Boter	15 - 16
Kaas	17 - 18
Caseïne en caseïnat	19 - 20

LISTE DES PRODUITS

XXVII

ELENCO DEI PRODOTTI

XXVIII

LIJST VAN PRODUCTEN

XXIX

**TEGN OG
FORKORTELSER**

Nul
Oplysning foreligger ikke
Hemmeligholdelse af statistik
Mindre end det halve af den
sidst anvendte decimal
IKKE beregnet
Månedsgennemsnit
Kalenderår
Driftsår
Metrisk ton
Procent
EF-medlemsstaterne i alt

Kumulativ sum for EF-med-
lemsstaterne i alt
De seks oprindelige EF-
medlemsstater i alt
Kumulativ sum for de seks
oprindelige EF-med-
lemsstater i alt
België/Belgique

0.0
:
S
C.0 +

X
M(J-D)
A. CIV.
CAMP.
T.
%
EUR 9

EUR 9 CUMUL
EUR 6
EUR 6 CUMJL

BELG.

**ZEICHEN UND
ABKÜRZUNGEN**

Nichts
Kein Nachweis vorhanden
Statistische Geheimhaltung
Weniger als die Hälfte der
verwendeten Dezimale
Nicht berechnet
Monatsdurchschnitt
Kalenderjahr
Wirtschaftsjahr
Metrische Tonne
Prozent
Mitgliedsländer, insgesamt

Mitgliedsländer, kumulierte
Summe
Ursprüngliche Mitglieds-
länder, insgesamt
Ursprüngliche Mitgliedsländer,
kumulierte Summe

België/Belgique

**SYMBOLS AND
ABBREVIATIONS**

0.0
:
S
C.0 +

X
M(J-D)
A. CIV.
CAMP.
T.
%
EUR 9

EUR 9 CUMUL
EUR 6
EUR 6 CUMUL

BELG.

Nil
No data available
Statistical confidentiality
Data less than half the last
decimal used
Not calculated
Monthly average
Calendar year
Agricultural year
Metric ton
Percentage
Total of the member coun-
tries of the EC
Cumulative total of member
countries of the EC
Total of the first six coun-
tries of the EC
Cumulative total of the first
six countries of the EC
België/Belgique

**ABBREVIATIONS ET
SIGNES**

Néant
Donnée non disponible
Secret statistique
Donnée inférieure à la moitié
de la dernière déci-
male utilisée
Donnée non calculée
Moyenne mensuelle
Année civile
Année agricole
Tonne métrique
Pourcentage
Ensemble des pays membres
des CE
Total cumulé des pays
membres des CE

Ensemble des six premiers
pays membres des CE
Total cumulé des six pre-
miers pays membres des CE
België/Belgique

0.0
:
S
0.0 +

X
M(J-D)
A.CIV.
CAMP.
T.
%
EUR 9

EUR 9 CUMUL
EUR 6
EUR 6 CUMUL

BELG.

**SEGNI E
ABBREVAZIONI**

Il fenomeno non esiste
Dato non disponibile
Segreto statistico
Dato inferiore alla metà
dell'ultimo decimale
indicato
Dato non calcolato
Media mensile
Anno civile
Annata agraria
Tonnellata metrica
Percentuale
Insieme dei paesi membri
delle Comunità Europee
Totale progressivo dei paesi
membri delle Comunità
Europee
Insieme dei primi sei paesi
membri della CE
Totale progressivo dei primi
sei paesi membri delle
Comunità Europee
België/Belgique

**TEKENS EN
AFKORTINGEN**

0.0
:
S
0.0 +

X
M(J-D)
A.CIV.
CAMP.
T.
%
EUR 9

EUR 9 CUMUL
EUR 6
EUR 6 CUMUL

BELG.

Nul
Geen gegevens beschikbaar
Statistische Geheimhouding
Minder dan de helft van de
laatste gebruikte decimaal
Niet berekend
Maandgemiddelde
Kalenderjaar
Oogstjaar
Metrieke tonnen
Percentage
Totaal van de lidstaten van
de EG
Kumulatief totaal van de lid-
staten van de EG
Totaal van de zes eerste
lidstaten van de EG
Kumulatief totaal van de ze-
eerste lidstaten van de EG
België/Belgique

FORORD

Det statistiske Kontor for De europæiske Fællesskaber forelægger inden for rammerne af »Interne landbrugsstatistiske meddelelser« en ny serie »Månedlig mælkestatistik«, i hvilken de månedlige statistikker offentliggøres, som bliver meddelt af medlemslandene i henhold til »Rådets Direktiv af 31. juli 1972 om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemslandene med hensyn til mælk og mejeriprodukter« (72/280/EØF¹).

Direktivet foreskriver en harmoniseret undersøgelse inden for mejeriproduktindustrien, gennemført fra januar 1973 i alle medlemslande. Det første år betragtes som et prøveår. I Italien træder direktivet først fuldstændigt i kraft fra januar 1974.

I det foreliggende hæfte forefindes oplysninger fra mejerierne over modtaget komælk og fremstilling af mælkeprodukter. I det omfang, det er muligt, er der foretaget en sammenstilling med de sammenlignelige nationale serier fra det foregående år. Således indeholder hæfterne for året 1974 serierne fra januar 1972 og fremefter. Desuden udsendes to særthæfter, hvor de tilsvarende serier for de nationale statistikker fra januar 1968 bliver offentliggjort.

Det statistiske Kontor imødekommer med denne publikation et ønske fra brugere af serien »Landbrugsstatistik« om en aktualisering af de deri offentliggjorte årlige oplysninger og en klarlæggelse af den sæsonmæssige udvikling.

Sammenstillingen og den løbende forbedring af statistikkerne bliver drøftet i samarbejde med de kompetente repræsentanter for medlemslandene inden for arbejdsgruppen »Statistik over animalske produkter«. Oplysningerne bliver indhentet og videregivet af de kompetente nationale instanser. Det statistiske Kontor takker alle implicerede parter for deres utrættelig samarbejde og beder alle læsere og brugere af disse hæfter om at komme med kritiske bemærkninger og forbedringsforslag.

De vigtigste resultater kommenteres på de røde sider.

Henvisning

De metodiske bemærkninger såvel som kildefor-
tegnelser findes på siderne IX og X i introduktionen
og forekommer ikke i de statistiske tabeller.

¹) EFT nr. L 179 af 7. august 1972, side 2.

VORWORT

Das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften legt im Rahmen der „Agrarstatistischen Hausmitteilungen“ eine neue Reihe „Monatliche Milchstatistik“ vor, in der die Monatsstatistiken veröffentlicht werden, die von den Mitgliedstaaten in Anwendung der „Richtlinie des Rates vom 31. Juli 1972 betreffend die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen über Milch und Milcherzeugnisse“ (72/280/EWG) ¹⁾ übermittelt werden.

Die Richtlinie schreibt eine harmonisierte Erhebung bei der Milchindustrie vor, die seit Januar 1973 in allen Mitgliedstaaten durchgeführt wird. Das erste Jahr ist als ein Probejahr anzusehen. In Italien wird die Richtlinie in vollständiger Weise erst ab Januar 1974 angewandt.

Im vorliegenden Heft werden die Angaben über die Kuhmilchaufnahme und die Herstellung von Milcherzeugnissen durch die Molkereien wiedergegeben. Soweit möglich, sind die vergleichbaren nationalen Reihen der vorhergehenden Jahre zusammengestellt worden. So enthalten die Hefte des Jahrgangs 1974 die Reihen von Januar 1972 ab. Ausserdem werden zwei Sonderhefte vorgelegt, in denen die entsprechenden Reihen der nationalen Statistiken von Januar 1968 an veröffentlicht werden.

Das Statistische Amt entspricht mit dieser Veröffentlichung dem Wunsch der Benutzer der Reihe „Agrarstatistik“ die dort veröffentlichten jährlichen Angaben zu aktualisieren und die jahreszeitliche Entwicklung aufzuzeigen.

Die Zusammenstellung und laufende Verbesserung der Statistiken wird in Zusammenarbeit mit den zuständigen Vertretern der Mitgliedstaaten im Rahmen der Arbeitsgruppe „Statistik der tierischen Erzeugnisse“ beraten. Die Angaben werden von den zuständigen nationalen Dienststellen erhoben und übermittelt. Das Statistische Amt dankt allen Beteiligten für ihre unermüdliche Mitarbeit und bittet alle Leser und Benutzer dieser Hefte um kritische Bemerkungen und Verbesserungsvorschläge.

Die wichtigsten Ergebnisse werden auf den roten Seiten kommentiert.

Hinweis

Die methodischen Anmerkungen im einzelnen sowie das Quellenverzeichnis sind auf den Seiten XI und XII der Einleitung zu finden und erscheinen nicht in den statistischen Tabellen.

¹⁾ ABI Nr. L 179 vom 7.8.1972, S. 2.

FORWARD

As part of its programme of internal information on agricultural statistics, the Statistical Office of the European Communities is issuing a new series, "Monthly Milk Statistics", containing the monthly returns submitted by Member States in pursuance of the Council Directive of 31 July 1972 on the statistical surveys to be made by Member States on milk and milk products (72/280/EEC) (1).

The purpose of this directive is to ensure the harmonisation of the various surveys in the milk industry carried out by Member States, starting in January 1973. The first year is regarded as a trial year. Italy will supply full information only from January 1974 on.

This bulletin contains information on the collection of cows' milk and the production by the milk industry of processed products. As far as possible, comparable national series have been found for previous years. Thus, the first edition for 1974 contains the data available from January 1972; at the same time two "special" editions are being published, giving the corresponding national data from January 1968 onwards.

With this publication the Statistical Office is thus meeting users, wishes that the annual data of the

"Agricultural Statistics" series should be brought up-to-date and seasonal variations should be clearly shown.

The information given is prepared and upgraded whenever possible in collaboration with the responsible officials of the Member States, within the framework of the working party on "Animal Products Statistics". It is collected and compiled by the competent national authorities. The Statistical Office thanks all contributors to this publication, and invites persons consulting it to send in their observations, criticisms and suggestions for improvement.

Comments on the main results appear in the pink pages.

Note

The reader is asked to consult pages XIII and XIV of the introduction for the notes on method and the source references that do not appear in the statistical tables.

(1) OJ No L 179, 7.8.1972, p.2.

AVANT-PROPOS

L'Office Statistique des Communautés Européennes présente dans le cadre des «Informations internes de la statistique agricole» une nouvelle série «Statistique mensuelle du lait», dans laquelle sont publiées les statistiques mensuelles transmises par les Etats membres en application de la «directive du Conseil du 31 juillet 1972 portant sur les enquêtes statistiques à effectuer par les Etats membres concernant le lait et les produits laitiers». (72/280/CEE)¹⁾

Cette directive a pour objet l'harmonisation des différentes enquêtes auprès de l'industrie laitière, réalisées par les Etats membres, à partir du mois de janvier 1973. La première année est considérée comme une année d'essai. L'Italie ne fournit des renseignements complets qu'à partir du mois de janvier 1974.

Dans le présent bulletin sont reprises les données relatives à la collecte du lait de vache et la production des produits transformés par l'industrie laitière. Dans la mesure du possible, des séries nationales comparables ont été recherchées pour les années antérieures. Ainsi les cahiers de l'année 1974 contiennent les séries à partir de janvier 1972. Simultanément, sont publiés 2 cahiers «spéciaux», reproduisant les séries nationales correspondantes à partir du mois de janvier 1968.

L'Office statistique répond avec cette publication aux vœux exprimés par les utilisateurs d'actualiser les données annuelles de la série «Statistique Agricole» et de dégager les variations saisonnières.

Les données de cette publication sont élaborées et constamment améliorées en collaboration avec les responsables des Etats membres dans le cadre du Groupe de travail «Statistique des produits animaux». Elles sont relevées et transmises par les services nationaux compétents. L'Office statistique remercie tous ceux qui apportent leur concours à l'élaboration de cette publication et prie également les lecteurs et utilisateurs de ce fascicule d'apporter leurs remarques, critiques et propositions d'amélioration.

Les résultats principaux sont commentés dans les pages roses.

Avertissement

Le lecteur voudra bien consulter les pages XV et XVI de l'introduction pour les notes méthodologiques et les indications de sources qui ne figurent pas dans les tableaux statistiques.

¹⁾ JO n° L 179 du 7.8.1972, p.2

PREFAZIONE

L'Istituto Statistico delle Comunità Europee presenta nel quadro delle «Informazioni interne della Statistica agraria» una nuova serie «Statistica mensile del latte», nella quale sono pubblicate le statistiche mensili trasmesse dagli Stati membri in applicazione della «Direttiva del Consiglio del 31 luglio 1972, relativa alle indagini statistiche sul latte e sui prodotti lattiero-caseari da eseguirsi a cura degli Stati membri». (72/280/CEE) ¹⁾

Questa direttiva ha come obiettivo l'armonizzazione delle varie indagini eseguite dagli Stati membri presso l'industria casearia a partire dal gennaio 1973. Il primo anno è considerato un anno di prova. L'Italia non fornirà informazioni complete che a partire dal gennaio 1974.

Nel presente bollettino sono riportati i dati relativi al latte di vacca raccolto e alla produzione dei prodotti trasformati dall'industria casearia. Nella misura del possibile si è cercato di reperire delle serie nazionali comparabili per gli anni precedenti. In tal modo le pubblicazioni del 1974 contengono dati a partire dal gennaio 1972. Nello stesso tempo, sono stati pubblicati 2 numeri speciali, contenenti le serie nazionali corrispondenti a partire dal gennaio 1968.

L'Istituto Statistico delle Comunità Europee con questa pubblicazione va incontro ai desideri espressi dagli utilizzatori di rendere più attuali i dati annuali della serie «Statistica Agraria» e di evidenziare le variazioni stagionali.

I dati contenuti in questa pubblicazione sono stati elaborati e sono continuamente riveduti in collaborazione con i responsabili degli Stati membri nel quadro del Gruppo di lavoro «Statistica dei prodotti zootecnici». Essi sono rilevati e trasmessi dai servizi nazionali competenti. L'Istituto Statistico delle Comunità Europee ringrazia tutti coloro che hanno dato il loro contributo alla compilazione di questa pubblicazione e prega altresì i lettori e gli utilizzatori di questo fascicolo di apportarvi osservazioni, critiche e miglioramenti.

I principali risultati sono commentati nelle pagine rosa.

Avvertenza

Il lettore è pregato di consultare le pagine XVII e XVIII dell'introduzione a proposito delle considerazioni metodologiche e delle fonti che non appaiono nelle tabelle statistiche.

¹⁾ GU n° L 179 del 7.8.1972, p.2

VOORWOORD

Het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen introduceert in het kader van de „Interne mededelingen van de landbouwstatistiek” een nieuwe reeks „Maandelijkse melkstatistieken”, waarin de maandelijkse statistieken worden gepubliceerd die op grond van de „Richtlijn van de Raad van 31 juli 1972 betreffende statistische enquêtes van de Lid-Staten inzake melk en zuivelprodukten” (72/260/EEG) ⁽¹⁾ door de Lid-Staten worden toegestuurd.

Deze richtlijn heeft ten doel, de verschillende enquêtes bij de zuivelindustrie te harmoniseren, die met ingang van januari 1973 door de Lid-Staten zijn gehouden. Het eerste jaar wordt beschouwd als een proefjaar. Italië verstrekt pas met ingang van januari 1974 volledige gegevens.

In dit bulletin zijn gegevens vermeld over de ontvangen hoeveelheden koemelk en de produktie van verwerkte produkten door de zuivelindustrie. Er is zoveel mogelijk getracht vergelijkbare nationale reeksen voor de voorafgaande jaren op te stellen. Zo bevatten de eerste afleveringen van het jaar 1974 de reeksen vanaf januari 1972. Voorts worden twee „speciale” afleveringen gepubliceerd, waarin de overeenkomstige nationale reeksen vanaf januari 1968 zijn opgenomen.

Met deze publikatie voldoet het Bureau voor de Statistiek aan het verzoek van de gebruikers, de jaarlijkse gegevens van de reeks „Landbouwstatistiek” bij te werken en de seizoenverschillen te doen uitkomen.

De gegevens voor deze publikatie worden in samenwerking met de bevoegde vertegenwoordigers van de Lid-Staten in de werkgroep „Statistiek van dierlijke produkten” samengesteld en voortdurend verbeterd. Deze gegevens worden door de bevoegde nationale diensten verzameld en toegezonden. Het Bureau voor de Statistiek dankt al diegenen die hun medewerking verlenen aan de totstandkoming van deze publikatie en verzoekt tevens de lezers en gebruikers van deze uitgave hun opmerkingen, kritiek en voorstellen ter verbetering aan het Bureau toe te zenden.

De belangrijkste resultaten worden toegelicht op de roze bladzijden.

N.B.

Voor de methodologische opmerkingen en bronvermeldingen, die niet in de statistische tabellen zijn opgenomen, verwijzen wij naar de bladzijden XIX en XX van de inleiding.

⁽¹⁾ PB nr. L 179 van 7.8.1972, blz. 2.

METODISKE BEMÆRKNINGER

Undersøgelsens område

De i henhold til direktivet arrangerede undersøgelser bliver gennemført af foretagender eller virksomheder hvis virksomhed angår gruppe 413 »Behandling og forarbejdelse af mælk« inden for NACE, inklusive kooperative organisationer. Desuden er også medtaget landbrugsvirksomheder, som besidder tekniske installationer til henholdsvis behandling og forarbejdelse af mælk svarende til mejeriernes og som holder 60 malkøkøer eller mere og normalt behandler eller forarbejder eller afgiver direkte til forbrug mindst 180 t mælk i årsgennemsnit. Medtaget er også virksomheder eller foretagender, som modtager mælk eller fløde og helt eller delvis afgiver dette til mejerier uden selv at foretage behandling eller forarbejdelse.

Leveringer mellem disse foretagender eller virksomheder udelades og bliver ikke talt dobbelt.

Produkter fremstillet af andre landbrugsvirksomheder er ikke medtaget (smør og ost produceret på gård osv.)

Geografisk og tidsmæssig afgrænsning

Serierne gengives fra januar 1968 til december 1973 uden Italien. Totalsum EUR-6 omfatter i disse år kun otte henholdsvis fem lande.

Med nogle serier var det ikke muligt for Danmarks og Irlands vedkommende at opstille sammenlignelige statistikker for de foregående år. I disse tilfælde omfatter den totale EUR kun de lande, som har afgivet oplysninger.

Definitioner

Definitioner for samtlige produkter er som fastlagt Kommissionsbeslutning 72/356/EØF af den 18. oktober 1972 ¹⁾ Produktfortegnelsen med definitioner er gengivet på side XXIV. Der foretages ikke månedlige opgørelse over kærnemælk (12), surmælksprodukter (14), drikkevarer af mælk (15) og andre friske varer (16), kærnemælk i pulverform (225), smelteost (25) og valle (27).

¹⁾ EFT nr. L 246 af 30. oktober 1972.

Oplysningerne omfatter kun komælk og komælksprodukter. Resultaterne angående gede-, fåre- og bøffelmeik gengives årligt i »Landbrugsstatistik«.

Enheder

Alle de forskellige produkters vægt angives i metriske tons. Fedtindholdet i den opgjorte mælk udtrykkes procent af vægten.

For indpakkede mælkeprodukter angives nettovægten.

Ved friske og bløde osteprodukter angives vægten for den forsendelsesfærdige vare; ved indpakket ost den på pakningen angivne vægt. For de øvrige osterarter angives i princippet friskvægten af osten for fradrag af eventuelle tørringstab. (Vægten noteret før saltning).

Alle beregninger foretages på EDB-anlæg med angivelserne opgivet i tons. Resultaterne offentliggøres afrundet i 1 000 tons.

Angivelserne er foreløbige og vil blive ændret i senere hæfter, når det er nødvendigt.

Kilder

De for gennemførelsen af direktivet ansvarlige tjenestesteder er følgende:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

BEMÆRKNINGER TIL DE ENKELTE TABELLER

(Direktivets produktkode i parentes)

Mælkeopgørelse

Mælkeopgørelsen omfatter de samlede mængder komælk og fløde (sidstnævnte omregnet i mælkeværdi), som kommer direkte fra producenterne.

Opgørelsen fra mejerierne over smør og ost produceret på gårde medtages ikke.

Fedtprocent i forhold til samlet mælkestørrelse

Tallene bliver udtrykt i procent fedt af samlet indvejet mælkemængde.

Konsummælk(11)

Tabellen gengiver mængden af forarbejdet mælk eller rå mælk uanset fedtprocenter parat til levering til forbrug.

Flødeprodukter (13)

Alle flødeprodukter, som leveres direkte til forbrug inklusive pasteuriseret, steriliseret og ultra ophedet fløde.

Koncentreret mælk (21)

De for det forenede Kongerige anførte mængder omfatter "chocolate crumbs,,".

Der er ikke opgivet nogen tal for Irland af hensyn til den statistiske diskretion.

Sødmælk i pulverform (221+222+223)

Dette punkt omfatter også mælk i pulverform, som indeholdes i de sammensatte produkter, som bliver fremstillet af mejerierne selv (f.eks. børneernæringsmiddelpulver etc.). I denne rubrik er ligeledes medtaget fløde i pulverform og delvis skummet mælk pulverform.

Skummetmælk i pulverform (224)

Det mælkepulver, der findes i pulverform i dyrefoder som bliver fremstillet af mejerierne selv, er også omfattet af denne rubrik.

Der bliver ikke foretaget månedlige statistiske undersøgelser over kærnemælk i pulverform (225).

Smør (23)

Her opgives smør såvel som »butter-oil« som fremstilles direkte fra fløde.

Ost (24)

Frisk ost såvel som ost, der fremstilles af en blanding af komælk og andre mælkearter (fåre-, boffel- og gedemælk) er medtaget under denne rubrik.

Opgørelse over de rene fåre-, gede- og boffeloste foretages kun en gang årligt i »Landbrugsstatistik«.

Smelteost og produkter fremstillet af smelteost (25) medtages ikke.

Kasein og kaseinater (26)

Der er ikke opgivet tal for Nederlandene og Det forenede Kongerige af hensyn til den statistiske diskretion.

METHODISCHE ANMERKUNGEN

Erhebungsbereich

Die durch die Richtlinie angeordneten Erhebungen werden bei den Unternehmen oder Betrieben durchgeführt, deren Tätigkeit die Gruppe 413 der NACE „Be- und Verarbeitung von Milch“ betrifft, einschliesslich der genossenschaftlichen Organisationen. Inbegriffen sind ausserdem diejenigen landwirtschaftlichen Betriebe, die technische Einrichtungen für die Be- bzw. Verarbeitung von Milch besitzen, die denjenigen der Molkereien entsprechen und die ausserdem 60 Milchkühe oder mehr halten und normalerweise im Jahresdurchschnitt mindestens 180 t Milch be- oder verarbeiten oder direkt an den Verbrauch abgeben. Schliesslich sind auch die Sammelstellen einbegriffen, die Milch oder Rahm aufnehmen und ganz oder teilweise an die Molkereien abgeben, ohne selbst eine Be- oder Verarbeitung vorzunehmen.

Lieferungen zwischen diesen Unternehmen oder Betrieben sind ausgeschaltet und werden nicht doppelt gezählt.

Nicht inbegriffen sind die von den sonstigen landwirtschaftlichen Betrieben hergestellten Erzeugnisse (Bauernbutter, Bauernkäse, usw.)

Räumliche und zeitliche Abgrenzung

Die Reihen werden von Januar 1958 bis Dezember 1973 ohne Italien wiedergegeben. Die Summen EUR-9 und EUR-6 umfassen in diesen Jahren nur acht bzw. fünf Länder.

Bei einigen Reihen war es nicht möglich, für Dänemark und Irland vergleichbare nationale Statistiken bis Dezember 1973 zu erstellen. In diesen Fällen enthält die EUR Summe nur die in den nachfolgenden Tabellen nachgewiesenen Länder und stellt keine Gemeinschaftssumme dar.

Definitionen

Für alle Erzeugnisse gelten die Definitionen, die in der Entscheidung Nr. 72/356/EWG der Kommission vom 18. Oktober 1972 ¹⁾ festgelegt worden sind. Die Erzeugnisliste mit den Definitionen der Entscheidung ist auf Seite XXV wiedergegeben. Monatlich nicht nachgewiesen werden Buttermilch (12), Sauermilcherzeugnisse (14), Milchrnischgetränke (15) und sonstige Frischmilcherzeugnisse (16), Buttermilchpulver (225), Schmelzkäse (25) und Molke (27).

Die Angaben beziehen sich nur auf Kuhmilch und Kuhmilcherzeugnisse. Statistische Ergebnisse über Ziegen-, Schafs- und Büffelmilch werden jährlich in der „Agrarstatistik“ wiedergegeben.

Einheiten

Alle Gewichtsangaben der verschiedenen Erzeugnisse werden in metrischen Tonnen gemacht. Der Fettgehalt der aufgenommenen Milch wird in Prozent des Gewichts ausgedrückt.

Für die verpackten Milcherzeugnisse wird das Nettogewicht angegeben.

Bei Frisch- und Weichkäse wird das Gewicht der versandfertigen Ware angegeben; bei verpacktem Käse das auf der Verpackung angegebene Gewicht. Für die übrigen Käsearten wird, im Prinzip, das „Grügewicht“ der Käse vor Abzug von eventuellen Trocknungsverlusten angegeben. (Gewicht vor dem Salzen erhoben).

Alle Berechnungen sind von der Maschine aufgrund der Angaben in Tonnen durchgeführt worden. Die Ergebnisse werden auf 1000 Tonnen gerundet veröffentlicht.

Die Zahlen sind zunächst vorläufig und werden wenn notwendig, in späteren Ausgaben abgeändert.

Quellen:

An der Durchführung der Richtlinie sind folgende Dienststellen beteiligt:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, Kobenhavn

¹⁾ ABl. Nr. L 246 vom 30.10.1972.

ANMERKUNGEN ZU DEN EINZELNEN TABELLEN

(in Klammern Erzeugniskode der Richtlinie)

Milchaufnahme

Die Milchaufnahme enthält die Gesamtmengen an Kuhmilch und Rahm, umgerechnet in Milchwert, die direkt vom Erzeuger aufgenommen werden.

Die Aufnahmen von Bauernbutter oder Bauernkäse durch die Molkereien wird nicht berücksichtigt.

Milchaufnahme, Fettgehalt

Die Zahlen werden als Gewicht des Fetts in Prozent vom Gewicht der angelieferten Milch ausgedrückt.

Konsummilch (11)

Mengen an bearbeiteter Milch oder Rohmilch aller Fettstufen, die zur Lieferung an den Verbrauch bereitgestellt werden.

Sahneerzeugnisse (13)

Alle Sahne (Rahm) -erzeugnisse, die zum Direktverbrauch geliefert werden, einschliesslich pasteurisierte, sterilisierte und ultrahoherhitzte Sahne.

Kondensmilch (21)

Die für das Vereinigte Königreich nachgewiesenen Mengen enthalten „chocolate crumbs“.

Aus Gründen der statistischen Geheimhaltung können für Irland keine Zahlen nachgewiesen werden.

Vollmilchpulver (221+222+223)

In diesem Posten sind die Milchpulvermengen enthalten, die in den zusammengesetzten Erzeugnissen enthalten sind, die von den Molkereien selbst hergestellt werden (z.B. Kindernährmittelpulver, usw.). Diese Rubrik enthält Sahne (Rahm) -pulver und teilentrahmtes Milchpulver.

Magermilchpulver (224)

Das Milchpulver, das im Futterpulver enthalten ist, das von den Molkereien selbst hergestellt wird, ist hier enthalten.

Buttermilchpulver (225) wird monatlich nicht nachgewiesen.

Butter (23)

Hier wird die Butter nachgewiesen, sowie das „butter-oil“, das direkt aus Sahne (Rahm) erzeugt wird.

Käse (24)

Frischkäse, sowie die Käse, die aus einer Mischung von Kuhmilch und anderen Milcharten (Schafs-, Büffel- und Ziegenmilch) hergestellt werden, sind hier enthalten,

Die reinen Schafs-, Ziegen- und Büffelkäse werden jährlich in der „Agrarstatistik“ nachgewiesen.

Schmelzkäse und Schmelzkäsezubereitungen (25) sind ausgeschlossen.

Kasein und Kaseinate (26)

Aus Gründen der statistischen Geheimhaltung können für die Niederlande und das Vereinigte Königreich keine Zahlen nachgewiesen werden.

METHODOLOGICAL NOTE

Survey field

The survey to which the directive refers covers undertakings or establishments whose activities fall within Group 413 "Milk industry" of the NACE, including agricultural cooperatives; farms which have processing equipment like that of dairies, provided they possess 60 or more dairy cows and normally process or deliver direct to the consumer an average annual quantity of at least 180 metric tons of milk; undertakings or establishments which collect milk or cream in order to transfer them in whole or in part, without any processing, to dairies.

To avoid duplication, deliveries made among themselves by these undertakings and establishments are not recorded.

Not included are products manufactured by other farms (e.g. farm butter and farm cheese).

Years and countries covered

The series is published for the period from January 1968 to December 1973 without Italy. For this period, the EUR-9 and EUR-6 totals thus cover only eight or five countries respectively.

It has not been possible, for some series, to establish comparable national statistics for past years for Denmark and Ireland. In these cases the EUR total covers only those countries that have provided information.

Definitions

For each product, the definitions given in Commission Decision No. 73/356/EEC of 18 October 1972 ⁽¹⁾ have been adopted. The list of products and their definitions, together with the model information table used, appear on page XXVI. Monthly returns are not given for buttermilk (12), acidified milk (14), drinks with a milk base (15) and other fresh products (16), buttermilk powder (225), processed cheese (25) and whey (27).

The data relate only to cows' milk and its products. Information on ewes', goats' and buffalo milk is published annually in the "Agricultural Statistics".

Units

All information on the weight of the various products is supplied in metric tons; the fat content of the milk collected is expressed as a percentage of its weight.

For milk products the net weight is indicated.

For fresh and soft cheeses, the weight indicated is that of the product ready for transportation and, for packed products, the weight appearing on the packaging. For all other types of cheese the "green weight", i.e. before any loss through ripening (weight recorded at the salting stage) is generally indicated.

All the calculations have been made by computer with the data in metric tons. The results are published rounded to the nearest 1 000 metric tons.

The data are provisional and may be subject to subsequent modification.

Sources:

The competent national authorities responsible for applying the directive are:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

⁽¹⁾ OJ No L 246, 30.10.1972.

NOTES ON INDIVIDUAL TABLES

(The figures in brackets are the products' code in the Directive)

Collection

The products collected are the total of the cows' milk and cream (converted into milk equivalent) coming direct from producers.

The collection of farm butter and farm cheese has been disregarded.

Fat content of milk collected

The information given represents the percentage of fat in relation to the weight of the milk collected.

Drinking milk (11)

This table records the quantities of fresh, processed and raw milk, whatever the fat content, available for delivery to consumers.

Cream for direct consumption (13)

All varieties of cream for consumption are included, whether pasteurised, sterilised or uperised.

Concentrated milk (21)

The quantities relating to the United Kingdom include "chocolate crumb".

For reasons of confidentiality, no information is supplied under this heading for Ireland.

Whole-milk powder (221+222+223)

This item includes the quantities of milk powder contained in made-up products (powdered food for infants, etc.) manufactured by the milk industry itself; cream powder and partly-skimmed milk powder are also in this category.

Skimmed-milk powder (224)

Milk powder in animal feeds manufactured by the dairies themselves comes under this heading.

Buttermilk powder (225) is not included in the monthly figures.

Butter (23)

This heading includes butter and butter-oil, produced directly from cream.

Cheese (24)

Fresh cheeses and those manufactured from a mixture of cows' milk and other kinds of milk (ewes', goats and buffalo milk) come under this heading.

Annual data for pure ewes', goats' and buffalo cheeses are published in "Agricultural Statistics".

Processed cheese and processed cheese preparations (25) are excluded.

Casein and caseinates (26)

For reasons of confidentiality, no information is supplied under this heading for the Netherlands and the United Kingdom.

NOTE METHODOLOGIQUE

Champ d'enquête

Les enquêtes visées par la directive portent: sur les entreprises ou établissements ayant une activité relevant du groupe 413 «Industrie du lait» de la NACE, y compris les organismes coopératifs agricoles; sur les exploitations agricoles ayant des installations techniques de traitement ou de transformation comparables à celles des laiteries, pour autant qu'elles soient détentrices de 60 vaches laitières ou plus et, de façon normale, traitent ou livrent directement à la consommation une quantité annuelle moyenne d'au moins 180 t de lait; sur les entreprises ou établissements qui collectent du lait ou de la crème pour les céder, entièrement ou en partie, sans traitement ni transformation aux laiteries.

Les livraisons entre ces entreprises et établissements sont éliminées et ne sont donc pas comptées en double.

Ne sont pas compris les produits fabriqués par les autres exploitations agricoles (beurre et fromage fermiers p.ex.).

Délimitation chronologique et géographique

Les séries sont fournies du mois de janvier 1968 jusqu'à décembre 1973, non compris l'Italie. Les totaux EUR-9 et EUR-6 ne comprennent donc, pour ces périodes que huit ou cinq pays.

Pour le Danemark et l'Irlande, il n'était pas possible d'établir pour le passé des statistiques nationales comparables pour quelques séries. Dans ce cas, le total EUR contient seulement les pays qui ont fourni des renseignements.

Définitions

Pour chaque produit on a retenu les définitions de la Décision n° 73/356/CEE de la Commission, du 18 octobre 1972. ¹⁾ La liste des produits et les définitions sont reprises à la page XXVII. Mensuellement ne sont pas repris, le babeurre (12), les laits acidifiés (14), les boissons à base de lait (15) et les autres produits frais (16), le babeurre en poudre (225), le fromage fondu (25) et le lactosérum (27).

Les données ne concernent que le lait de vache et ses produits. Les renseignements concernant le lait de brebis, de chèvre et de bufflonne sont publiés annuellement dans la «Statistique Agricole».

Unités

Toutes les données relatives au poids des différents produits sont fournies en tonnes métriques; la teneur en matière grasse du lait collecté est fournie en pourcentage du poids.

Pour les produits laitiers conditionnés on indique le poids net.

Pour les types de fromage frais et à pâte molle, on indique le poids de la marchandise prête à être expédiée et, pour la marchandise emballée, le poids figurant sur l'emballage. Pour les autres types de fromage, en principe, on indique le «poids vert» avant les pertes éventuelles d'affinage. (Poids relevé au moment de la salaison).

Tous les calculs sont effectués par l'ordinateur avec des données en tonnes. Les résultats sont publiés arrondis en 1000 t.

Les données sont provisoires et susceptibles d'être modifiées par la suite.

Sources:

Les services compétents pour l'application de la directive sont:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

¹⁾ JO n° L 246 du 30.10.1972.

REMARQUES PAR TASLEAU

(Entre parenthèses le code des produits de la directive)

Collecte

La collecte correspond à l'ensemble des quantités de lait de vache et de crème (celles-ci transformées en équivalent lait) provenant directement des producteurs.

Il n'est pas tenu compte de la collecte du beurre et du fromage fermier.

Teneur en matière grasse du lait collecté

Les données représentent le pourcentage de matière grasse par rapport au poids de lait collecté.

Lait de consommation (11)

Le tableau reprend les quantités de lait frais, traité et cru, quelle que soit la teneur en matière grasse, disponibles pour la livraison à la consommation.

Crème de consommation (13)

Toutes les sortes de crème livrées à la consommation sont comprises, soit pasteurisées, soit stérilisées, soit upérisées.

Lait concentré (21)

Les qualités relatives au Royaume-Uni comprennent le «chocolate crumb».

Pour des raisons de secret statistique, aucun renseignement ne peut être fourni dans cette rubrique pour l'Irlande.

Lait entier en poudre (221+222+223)

Dans ce poste sont comprises les quantités de lait en poudre contenues dans des produits composés (Poudres pour nourrissons, etc.) fabriqués par l'industrie laitière elle-même. Ce poste comprend la crème et le lait partiellement écrémé en poudre.

Lait en poudre écrémé (224)

Le lait en poudre contenu dans les aliments pour animaux fabriqués par les laiteries elles-mêmes, est compris dans cette rubrique.

La poudre de babeurre (225) n'est pas comprise dans les données mensuelles.

Beurre (23)

On fournit dans cette rubrique le beurre et le «butter-oil», directement produits à partir de la crème.

Fromage (24)

Les fromages frais et ceux fabriqués sur la base de mélanges de lait de vache avec d'autres sortes de lait (lait de brebis, de bufflonne et de chèvre) sont compris dans cette rubrique.

Les fromages purs de brebis, de chèvre et de bufflonne sont repris annuellement dans la «Statistique Agricole»

Le fromage fondu et les préparations à base de fromage fondu (25) sont exclus.

Caséine et caséinates (26)

Pour raison de secret statistique, aucun renseignement ne peut être fourni dans cette rubrique pour les Pays-Bas et le Royaume-Uni.

CONSIDERAZIONI METODOLOGICHE

Campo d'indagine

Le indagini previste dalla direttiva riguardano: le imprese o stabilimenti che svolgono un'attività rientrante nel gruppo 413 «Industria casearia» della NACE, ivi compresi gli enti cooperativi agricoli; le aziende agricole, i cui impianti tecnici di lavorazione o di trasformazione sono paragonabili a quelli dei caseifici a condizione che abbiano un patrimonio zootecnico di 60 vacche da latte e più e che lavorino o cedano direttamente al consumo normalmente una media di 180 t e più di latte all'anno; le imprese o stabilimenti che raccolgono latte o crema e li cedono interamente o in parte ai caseifici senza averli lavorati né trasformati.

Gli scambi tra queste imprese o stabilimenti sono eliminati e ogni duplicazione è evitata.

Non sono presi in considerazione i prodotti fabbricati nelle altre aziende agricole (Burro e formaggio di azienda agricola p.es.)

Limiti cronologici e geografici

Le serie relative al periodo che va dal gennaio 1968 al dicembre 1973 non comprendono l'Italia. I totali EUR-9 e EUR-6 si riferiscono quindi, in questo periodo, rispettivamente a otto e cinque Stati membri.

Limitatamente ad alcune serie anche nel caso della Danimarca e dell'Irlanda non è stato possibile reperire per il passato statistiche nazionali comparabili. In questi casi, i totali EUR si riferiscono solo agli Stati membri per i quali le informazioni erano disponibili.

Definizioni

Le definizioni relative a ciascun prodotto sono quelle della Decisione 73/356/CEE della Commissione, del 18 ottobre 1972¹⁾. La lista dei prodotti e le definizioni sono riprodotte a pagina XXVIII. Mensilmente non sono rilevati il latticello (12), il latte fermentato (14), le bevande preparate a base di latte (15), e gli altri prodotti freschi (16), il latticello in polvere (225), i formaggi fusi (24) e il siero di latte (27).

¹⁾ GU n° L 246 del 30.10.1972.

I dati si riferiscono esclusivamente al latte di vacca e ai suoi prodotti. Le informazioni relative al latte di pecora, di capra e di bufala sono pubblicate ogni anno nella serie «Statistica Agraria».

Unità

Tutti i dati relativi al peso dei differenti prodotti sono forniti in tonnellate metriche; il tenore di materia grassa del latte raccolto è fornito in percentuale del peso.

Per i prodotti lattiero-caseari imballati il peso da indicare è il peso netto.

Per i formaggi freschi e i formaggi molli il peso da indicare è quello della merce pronta per la spedizione e, se i formaggi sono imballati, il peso indicato sull'imballaggio.

Per gli altri tipi di formaggi è indicato, in genere, il «peso verde» rilevato prima degli eventuali cali di peso inerenti alla maturazione (Peso rilevato al momento della salatura).

Tutti i calcoli sono effettuati dall'ordinatore su dei dati espressi in tonnellate. I risultati sono quindi pubblicati arrotondati in 1000 t.

I dati sono provvisori e soggetti a successive modificazioni.

Fonti

I servizi responsabili dell'applicazione della direttiva sono:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

OSSERVAZIONI SULLE TABELLE

(Tra parentesi il codice dei prodotti della decisione)

Latte raccolto

Il latte raccolto corrisponde all'insieme delle quantità di latte di vacca e di crema (quest'ultima espressa in equivalente latte) raccolte direttamente presso i produttori.

Non si è tenuto conto delle quantità eventualmente raccolte di burro e formaggio di azienda agricola.

Tenore di materia grassa del latte raccolto

I dati rappresentano la percentuale della materia grassa sul peso del latte raccolto.

Latte alimentare (11)

La tabella concerne le quantità di latte fresco, trattato e crudo, di qualunque tenore di materia grassa, disponibile al consumo.

Crema da consumo (13)

Sono compresi tutti i tipi di crema disponibili al consumo, sia pastorizzata, sia sterilizzata, sia trattata con procedimento UHT.

Latte concentrato (21)

I dati relativi al Regno Unito comprendono il «chocolate crumb».

Per salvaguardare il segreto statistico non possono essere fornite in questa rubrica informazioni concernenti l'Irlanda.

Latte intero in polvere (221+222+223)

In questa rubrica sono comprese le quantità di latte in polvere contenute nei prodotti compositi (polveri infantili etc.) fabbricati direttamente dall'industria casearia. Sono incluse in questa rubrica le quantità di crema e di latte parzialmente scremato in polvere.

Latte scremato in polvere (224)

È compreso in questa rubrica il latte in polvere contenuto nei prodotti foraggeri fabbricati direttamente dai caseifici.

Il latticello in polvere (225) non è compreso nei dati mensili.

Burro (23)

Comprese le quantità di burro fuso e burro anidro prodotte direttamente a partire dalla crema.

Formaggio (24)

Compresi i formaggi freschi e i formaggi prodotti mescolando il latte vaccino con latte di altro tipo (latte di pecora, di bufala e di capra).

I formaggi prodotti esclusivamente con latte di pecora, di capra e di bufala sono ripresi annualmente nella serie «Statistica Agraria».

I formaggi fusi e le preparazioni a base di formaggi fusi sono esclusi.

Caseine e caseinati (26)

Per salvaguardare il segreto statistico, non possono essere fornite in questa rubrica informazioni concernenti i Paesi Bassi e il Regno Unito.

METHODOLOGISCHE OPMERKINGEN

Enquêtegebied

De in de richtlijn bedoelde enquêtes hebben betrekking op: de ondernemingen of bedrijven, die werkzaamheden verrichten welke behoren tot groep 413 „Zuivel- en melkproductenfabrieken" van de N.A.C.E., met inbegrip van de coöperatieve landbouworganisaties; voorts op de landbouwbedrijven die technische installaties voor de be- of verwerking van melk bezitten, welke met die van melkfabrieken kunnen worden vergeleken, voor zover zij 60 of meer melkkoeien houden en normaliter gemiddeld per jaar ten minste 180 ton melk verwerken of rechtstreeks aan de verbruiker afzetten; en ten slotte op de ondernemingen of bedrijven die melk of room ontvangen en deze zonder enige be- of verwerking geheel of gedeeltelijk aan de melkfabrieken afleveren.

Leveringen tussen ondernemingen en bedrijven zijn uitgeschakeld en worden dus niet dubbel geteld.

Niet inbegrepen zijn de produkten die door andere landbouwbedrijven zijn vervaardigd (boerenboter en -kaas bij voorbeeld).

Chronologische en geografische begrenzing

De reeksen worden weergegeven van januari 1968 tot en met december 1973, behalve voor Italië. De totalen EUR-9 en EUR-6 omvatten over die periode dus slechts acht, respectievelijk vijf landen.

Voor Denemarken en Ierland was het bij enkele reeksen niet mogelijk voor het verleden vergelijkbare nationale statistieken op te stellen. In deze gevallen bevat het EUR-totaal uitsluitend de landen die gegevens hebben verstrekt.

Definities

Voor alle produkten gelden de definities van Beschikking nr. 72/356/EEG van de Commissie van 18 oktober 1972⁽¹⁾. De lijst van produkten met de definities daarvan is afgedrukt op bladzijde XXIX. Maandelijks worden niet vermeld: karnemelk (12), zuivelmelkprodukten (14), dranken op basis van melk (15) en overige produkten van verse melk (16), karnemelkpoeder (225), smeltkaas (25) en wei (27).

De gegevens hebben uitsluitend betrekking op koemelk en koemelkprodukten. Gegevens over schape-

melk, geitemelk en buffelmelk worden jaarlijks gepubliceerd in de „Landbouwstatistiek".

Eenheden

Alle gegevens betreffende het gewicht van de verschillende produkten zijn in metrieke tonnen gesteld. Het vetgehalte van de ontvangen melk is in gewichtsprocenten uitgedrukt.

Voor de verpakte melkprodukten wordt het nettogewicht aangegeven.

Voor verse en zachte kaassoorten wordt het gewicht van het voor verzending gereede produkt en voor verpakte produkten het op de verpakking vermelde gewicht aangegeven.

Voor de overige kaassoorten wordt in principe het „groene gewicht" aangegeven vóór de eventuele bewerkingsverliezen (Vóór het pekelen vastgestelde gewicht).

Alle berekeningen worden door de ordinator in tonnen uitgevoerd. De resultaten worden gepubliceerd afgerond in 1000 ton.

De gegevens zijn voorlopig en kunnen eventueel later gewijzigd worden.

Bronnen

De verantwoordelijke diensten voor het uitvoeren van de richtlijn zijn:

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn

Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris

Istituto Centrale di Statistica, Roma

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag

Institut national de Statistique, Bruxelles

Office de la Statistique Générale, Luxembourg

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, London

Central Statistics Office, Dublin

Danmarks Statistik, København

⁽¹⁾ PB nr. L 246 van 30.10.1972.

OPMERKINGEN BIJ DE AFZONDERLIJKE TABELLEN

(De cijfers tussen haakjes verwijzen naar de produktencode van de richtlijn)

Ontvangen hoeveelheden

De ontvangen hoeveelheden omvatten de totale hoeveelheden koemelk en room (omgerekend in melkequivalenten), die rechtstreeks van de producenten afkomstig zijn.

Er wordt geen rekening gehouden met de ontvangst van boerenboter en -kaas.

Vetgehalte van de ontvangen melk

De getallen geven het vetgehalte weer in procenten van het gewicht van de ontvangen melk.

Consumptiemelk (11)

tabel bevat de hoeveelheden verse melk, bewerkt e.v. rauw, ongeacht het vetgehalte, welke voor levering aan de consument beschikbaar zijn.

Room (13)

Hiertoe behoren alle soorten room, zowel gepasteuriseerde, gesteriliseerde als ultra-hoog verhitte, welke voor consumptie bestemd zijn.

Gecondenseerde melk (21)

De getallen voor het Verenigd Koninkrijk omvatten „chocolate crumbs“.

Ter wille van de statistische geheimhouding kunnen voor Ierland in deze rubriek geen gegevens worden opgenomen.

Volle melk in poedervorm (221+222+223)

Onder deze post staan de hoeveelheden melk in poedervorm vermeld, die zich in samengestelde produkten bevinden (poeder voor zuigelingen, enz.), welke door de melkindustrie zelf worden gefabriceerd. Deze post omvat room in poedervorm en melkpoeder van gedeeltelijk afgeroomde melk.

Magere-melkpoeder (224)

Tot deze rubriek behoort melkpoeder dat zich in voeder voor dieren bevindt, dat door de melkfabrieken zelf wordt vervaardigd.

Karnemelkpoeder (225) wordt niet in de maandelijkse cijfers opgenomen.

Boter (23)

In deze rubriek is boter opgenomen, alsmede „butter-oil“ dat rechtstreeks uit room wordt bereid.

Kaas (24)

Verse kaassoorten en kaassoorten welke zijn vervaardigd uit mengsels van koemelk met andere melksoorten (schapmelk, buffelmelk en geitemelk) zijn in deze rubriek opgenomen.

Zuivere schape-, geite- en buffelkaassoorten worden uitsluitend jaarlijks opgenomen in de „Landbouw-statistiek“

Smeltkaas en produkten op basis van smeltkaas (25) zijn hier niet opgenomen.

Caseïne en caseïnaten (25)

Om redenen van statistische geheimhouding kunnen in deze rubriek geen gegevens worden opgenomen voor Nederland en het Verenigd Koninkrijk.

**UGENTLIG PRODUKTION
WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG
WEEKLY PRODUCTION
PRODUCTION HEBDOMADAIRE
PRODUZIONE SETTIMANALE
WEKELIJKSE PRODUKTIE**

WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG
BUTTER
PRODUZIONE SETTIMANALE
BURRO

WÖCHENTLICHE ERZEUGUNG
BUTTER
PRODUZIONE SETTIMANALE
BURRO

WEEKLY PRODUCTION
BUTTER
WEEKLIJKSE PRODUCTIE
ROTER

Ugent Woche Settimana Week/Wek	P.R. DEUTSCHLAND		FRANCE		NEDERLAND		BELGIQUE/BELGIE		LUXEMPOURG		UNITED KINGDOM		IRELAND		DANMARK		E U R			R				
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	TOTAL			CUMUL		
																			1975	1976	1975	1976	1975	1976
1	9 245	10 459	7 600	8 527	2 605	3 335	725	978	127	136	992	1 800	183	370	2 200	2 453	23 678	28 058	118	23 678	28 058	118		
2	8 962	10 160	7 370	8 905	2 492	3 236	687	987	125	135	276	1 591	168	258	2 242	2 608	22 322	27 880	125	46 000	55 938	122		
3	8 775	9 908	7 397	8 318	2 289	3 012	685	929	123	136	256	1 571	159	257	2 157	2 500	21 841	26 631	122	67 841	82 569	122		
4	8 834	9 985	7 315	8 357	2 223	2 852	696	866	139	146	194	1 606	183	265	2 172	2 521	21 756	26 598	122	89 597	109 167	122		
5	8 998	10 080	7 590	8 573	2 251	2 967	762	859	140	149	177	1 525	203	319	2 131	2 363	22 252	26 835	121	111 849	136 002	122		
6	9 150	10 307	7 630	8 667	2 351	3 167	784	956	135	141	190	1 543	264	391	2 137	2 384	22 641	27 556	122	134 490	163 558	122		
7	9 477	10 402	7 397	8 833	2 594	3 352	910	932	142	146	205	1 681	345	535	2 233	2 478	23 303	28 359	122	157 793	191 917	122		
8	9 862	11 139	8 257	9 615	2 729	3 363	991	1 035	136	145	275	1 835	477	686	2 324	2 458	25 051	30 276	121	182 844	222 193	122		
9	10 021	11 111	8 634	10 015	3 134	3 591	1 041	1 121	137	137	283	1 959	597	825	2 460	2 609	26 307	31 368	119	209 151	253 561	121		
10	10 317	11 411	9 097	10 382	3 334	3 912	1 032	1 265	165	180	500	1 875	791	1 054	2 567	2 774	27 803	32 853	118	236 954	286 414	121		
11	10 643	11 798	9 498	11 068	3 835	4 144	1 152	1 364	167	180	650	1 987	957	1 248	2 732	2 998	29 634	34 787	117	266 588	321 201	120		
12	10 836	12 251	9 710	11 177	4 004	4 478	1 155	1 303	181	185	710	2 238	1 019	1 491	2 807	2 881	30 422	36 004	118	297 010	357 205	120		
13	11 156	12 488	10 283	11 773	4 333	4 653	1 284	1 437	198	210	901	1 987	1 139	1 718	2 898	3 200	32 192	37 466	116	329 202	394 671	120		
14	11 479	12 627	10 254	11 981	4 387	4 933	1 239	1 406	183	200	1 036	2 107	1 414	1 923	3 225	3 526	33 167	38 703	117	362 369	433 374	120		
15	11 899	12 740	10 403	12 647	4 498	5 034	1 284	1 443	180	193	793	2 371	1 517	2 148	3 177	3 553	33 751	40 129	119	396 120	473 503	120		
16	11 894	12 593	10 495	13 633	4 567	5 310	1 416	1 695	179	195	862	2 672	1 759	2 513	3 027	3 489	34 199	42 100	123	430 319	515 603	120		
17	11 925	12 784	11 744	13 717	4 733	5 525	1 490	1 684	185	205	1 219	3 079	2 128	2 752	3 089	3 518	36 513	43 264	118	466 832	558 867	120		
18	12 031	13 051	13 198	14 171	5 130	5 751	1 881	2 071	200	211	1 901	3 246	2 560	2 934	3 214	3 469	40 115	44 904	112	506 947	603 771	119		
19	12 151	13 168	14 051	14 972	5 485	5 784	2 019	2 152	211	216	2 308	3 440	2 721	3 253	2 970	3 561	41 916	46 546	111	548 863	650 317	118		
20	12 550	13 257	14 375	15 025	5 558	5 830	2 125	2 278	213	223	2 467	3 661	3 001	3 443	3 364	3 558	43 653	47 275	108	592 516	697 597	118		
21	12 964	13 853	13 705	15 250	5 440	5 998	2 084	2 291	221	230	2 364	3 584	2 976	3 645	3 344	3 812	43 098	48 683	113	635 614	746 255	117		
22	12 687	13 878	13 737	15 513	5 248	6 050	2 073	2 286	222	237	2 755	3 643	3 102	3 635	3 412	3 820	43 236	49 062	113	678 850	795 317	117		
23	11 333	13 434	13 785	14 614	5 174	6 040	2 093	2 228	206	209	2 504	3 548	3 102	3 595	3 399	3 708	41 596	47 376	114	720 446	842 693	117		
24	11 806	12 787	13 591	14 200	5 085	5 728	2 101	2 230	193	194	2 108	3 119	3 147	3 570	3 415	3 630	41 446	45 458	110	761 892	888 151	117		
25	11 383	12 428	13 134	12 757	5 169	5 313	2 122	2 101	186	181	1 829	2 862	3 106	3 590	3 216		40 145			802 037				
26	10 859	11 601	12 980	11 670	5 313		2 085	1 999	182		1 609	2 719	3 008		3 085		39 121			841 158				

UGENTLIG PRODUKTION
SKUMMETMÆLKSPULVER

PRODUCTION HEBDOMADAIRE
LAIT EN POUDRE ECREME

WÖCHENTLICHE PRODUKTION
MAGERMILCHPULVER

PRODUZIONE SETTIMANALE
LATTE SCREMATO IN POLVERE

WEEKLY PRODUCTION
SKIMMED-MILK POWDER

WEEKLIJKSE PRODUKTIE
MAGERE MELKPOEDER

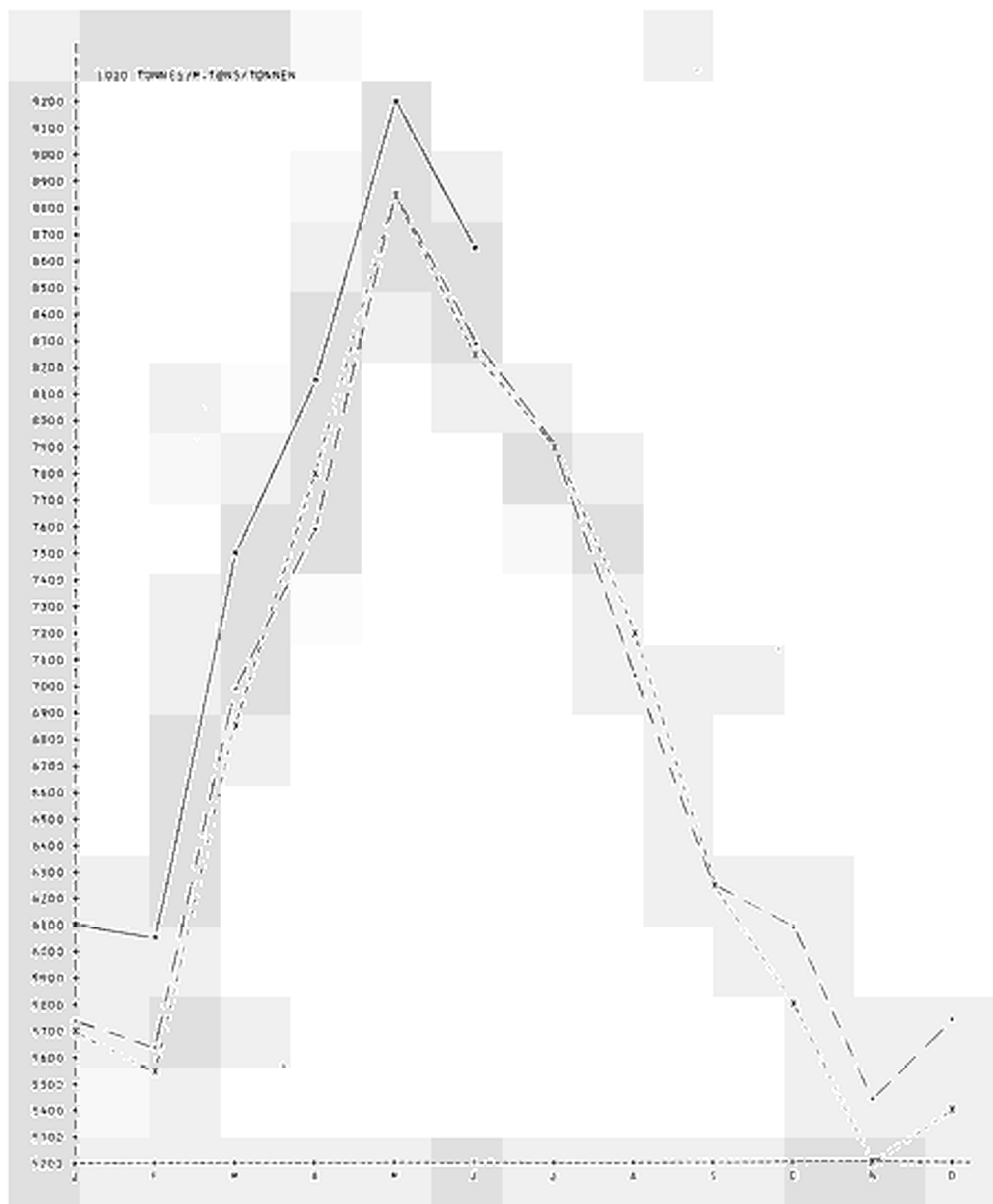
Ugent Woche Semaine Settimane Week/Wek	F.R. DEUTSCHLAND		FRANCE		NEDERLAND		BELGIQUE/BELGIË		LUXEMBOURG		UNITED KINGDOM		IRELAND		DANMARK		EUR			B			
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975 -100	TOTAL		CUMUL	
																				1975	1976	1975	1976
1	10 787	12 950	9 200	10 728	1 527	2 582	951	1 488	195	213	2 221	3 763	339	534	752	1 414	25 972	33 672	130	25 972	33 672	130	
2	7 920	10 666	9 554	10 897	1 267	1 977	773	1 216	105	199	2 441	3 489	200	342	590	1 239	21 538	29 945	130	47 510	69 617	134	
3	7 168	8 790	9 074	10 436	1 192	1 828	834	1 134	203	203	835	3 421	279	342	466	810	20 051	26 964	134	67 561	90 581	134	
4	7 434	9 021	9 436	10 418	1 136	1 398	904	864	220	230	608	3 312	276	458	527	996	20 541	26 697	130	88 102	117 278	133	
5	7 910	9 455	9 615	10 778	787	1 510	853	908	217	239	589	3 296	255	525	483	1 063	20 709	27 774	134	108 811	145 052	133	
6	7 942	9 594	10 102	10 747	1 269	2 024	1 013	932	204	228	669	3 228	376	634	582	898	22 157	28 285	129	130 968	173 337	132	
7	8 824	10 123	10 790	10 991	1 555	2 244	1 250	958	236	238	731	3 248	492	804	753	1 207	24 631	29 813	122	155 599	203 150	131	
8	8 994	9 265	11 593	11 346	1 769	2 299	1 311	1 357	224	230	863	3 631	776	936	927	1 192	26 457	30 256	115	182 056	233 406	128	
9	9 139	11 378	11 994	12 548	2 644	2 848	1 432	1 322	211	200	793	3 846	991	1 384	1 081	1 346	28 285	34 872	124	210 341	268 278	128	
10	10 176	11 761	13 096	13 665	3 011	3 558	1 564	1 508	238	289	1 227	4 106	1 379	1 835	1 077	1 568	31 768	38 290	123	242 109	306 568	127	
11	10 755	12 124	13 493	14 034	3 640	3 945	1 829	1 719	284	295	1 522	4 034	1 541	2 138	1 524	1 868	34 588	40 157	116	276 697	346 725	126	
12	11 510	13 128	13 508	14 842	3 824	4 399	1 896	2 018	293	301	1 668	4 430	1 658	2 706	1 555	2 134	35 912	43 958	122	312 609	390 683	125	
13	13 731	13 338	14 365	15 564	4 702	4 932	2 049	2 150	295	313	2 313	4 206	1 801	3 351	2 030	2 382	41 286	46 236	112	353 895	436 919	123	
14	12 754	14 109	14 273	17 039	4 844	5 453	1 937	2 088	303	303	2 398	4 358	2 502	3 831	2 248	2 421	41 259	49 602	120	395 154	486 521	123	
15	12 468	13 791	13 977	17 521	4 900	5 952	2 113	2 327	292	292	1 721	4 774	2 976	3 875	2 109	2 474	40 556	51 006	126	435 710	537 527	123	
16	11 940	15 663	15 037	19 439	5 296	6 834	2 325	2 956	277	276	1 972	5 883	3 033	4 596	1 876	2 839	41 756	58 486	140	477 466	596 013	125	
17	11 896	14 957	16 632	19 853	5 326	7 065	2 435	2 991	321	328	2 646	6 076	3 826	5 577	2 159	2 207	45 241	59 051	131	522 707	655 064	125	
18	13 116	15 272	18 928	20 144	6 371	7 411	3 472	3 730	329	348	3 775	6 122	4 472	6 523	1 965	2 300	52 428	61 850	118	575 135	716 914	125	
19	13 448	14 950	20 551	20 556	6 867	7 446	3 621	3 905	338	349	4 594	6 030	5 634	6 855	2 138	2 278	57 191	62 369	109	632 326	779 283	123	
20	15 347	14 241	20 268	21 392	7 124	7 246	3 994	4 146	350	370	4 973	6 756	6 177	7 145	2 457	2 348	60 690	63 678	105	693 016	842 961	122	
21	15 094	15 478	19 936	21 321	7 666	7 791	3 719	4 260	394	405	5 328	6 592	5 822	7 046	2 801	2 543	60 760	65 436	108	753 776	908 397	121	
22	16 175	17 355	19 961	22 359	7 537	8 504	3 710	4 199	398	447	5 812	6 858	6 120	6 990	2 924	2 748	62 637	69 460	111	816 413	977 857	120	
23	14 832	17 383	20 364	21 731	7 358	8 748	3 960	4 088	317	366	5 217	6 552	6 202	6 975	2 877	2 609	61 127	68 452	112	877 540	1 046 309	119	
24	14 129	15 982	20 126	19 619	6 916	7 935	3 768	4 354	333	339	4 600	6 027	6 111	7 225	2 759	2 312	58 742	63 793	109	936 282	1 110 102	119	
25	13 898	15 134	18 824	17 752	7 063	7 485	3 754	3 688	330	322	4 056	5 814	6 047	6 860	2 356		56 328			992 610			
26	12 311	13 061	18 847	16 828	7 353		3 788	3 453	306		3 629	5 790	5 724		2 339		54 297			1 046 907			

**TABELLEN EFTER PRODUKTER
TABELLEN NACH ERZEUGNISSEN
PRODUCTS TABLES
TABLEAUX PAR PRODUITS
TABELLE PER PRODOTTO
TABELLEN NAAR PRODUKT**

COLLECTE DE LAIT DE VACHE
 COWS MILK COLLECTED
 KUHMILCHSAUFNAHME

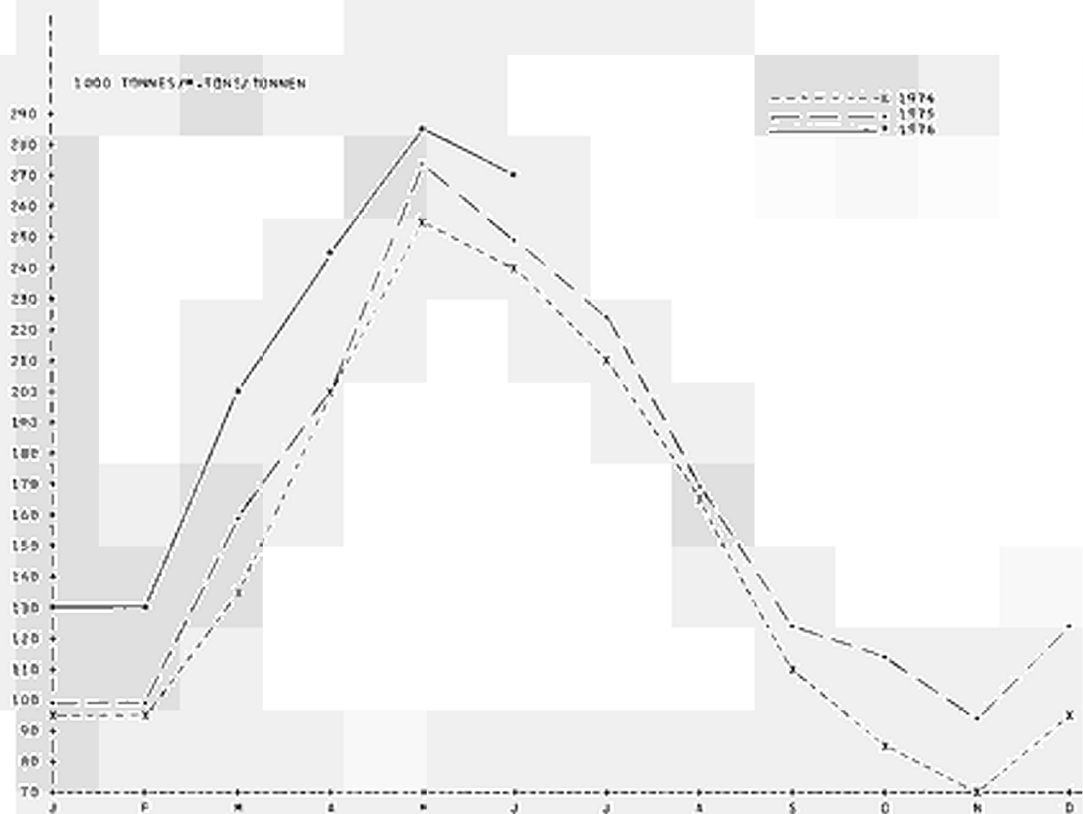
EUR - 9

----- 1974
 - - - - - 1975
 _____ 1976



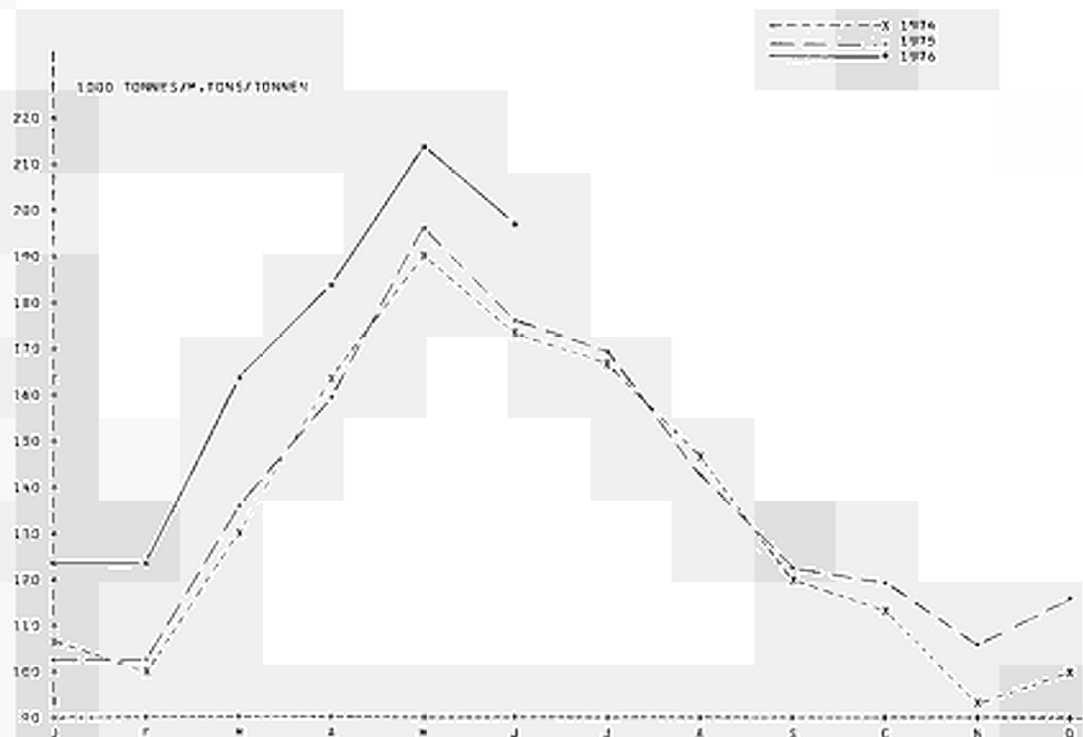
PRODUCTION DE LAIT DÉCRÈME EN POUSSÉ
 PRODUCTION OF SKIMMED-MILK POWDER
 MAGERMILCHPULVERHERSTELLUNG

EUR - 9



PRODUCTION DE BEURRE
 PRODUCTION OF BUTTER
 BUTTERHERSTELLUNG

EUR - 9



DATE OF CONSUMPTION	DRINKING MILK						KONSUMMILCH						ANNEE/YEAR/JAHR
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
1900 TONNES/M.TONS/TONNEN													
ITALIA													
1974	199.9	184.5	188.6	186.6	186.8	178.1	195.9	175.3	171.5	193.9	199.8	196.3	2246
1975	219.5	202.1	223.8	223.3	224.6	197.3	193.7	186.0	201.0	212.7	203.8	220.3	2508
1976	228.5	221.8	235.2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
% 75/74	9.8	9.5	18.6	19.6	20.3	10.8	4.2	6.1	17.2	9.7	2.5	12.2	11.7
% 76/75	4.1	9.7	5.1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NETHERLAND													
1974	100.5	88.5	97.9	97.0	102.3	92.4	87.9	101.8	91.7	96.9	93.8	83.9	1135
1975	101.6	87.1	96.3	94.5	96.9	95.7	91.2	109.9	99.9	98.9	92.2	95.4	1160
1976	97.8	90.2	102.7	96.9	:	:	:	:	:	:	:	:	:
% 75/74	1.1	-1.6	-1.6	-2.6	-5.3	3.6	3.8	8.0	8.9	2.1	-1.7	13.7	2.2
% 76/75	-3.7	3.6	6.6	2.5	:	:	:	:	:	:	:	:	:
BELGIQUE/BELGIE													
1974	53.6	48.3	53.8	55.0	53.8	46.7	47.8	49.4	50.2	55.9	49.5	58.2	622
1975	52.8	50.8	50.4	53.9	50.8	50.1	46.8	49.2	56.1	55.6	50.8	65.1	633
1976	53.5	52.7	59.9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
% 75/74	-1.6	5.3	-6.3	-1.9	-5.6	7.3	-2.0	-0.3	11.7	-0.7	2.6	12.0	1.7
% 76/75	1.4	3.7	18.7	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LUXEMBOURG													
1974	2.4	2.2	2.5	2.4	2.5	2.2	2.5	2.4	2.5	2.7	2.4	2.4	29
1975	2.5	2.3	2.5	2.5	2.4	2.3	2.5	2.3	2.4	2.4	2.2	2.4	29
1976	2.4	2.2	2.6	2.3	:	:	:	:	:	:	:	:	:
% 75/74	5.5	4.4	0.4	4.8	-2.0	6.7	0.6	-2.5	-3.6	-11.0	-9.5	-1.5	-0.9
% 76/75	-4.4	-6.5	3.8	-10.4	:	:	:	:	:	:	:	:	:
UNITED KINGDOM													
1974	637.4	588.6	656.4	626.2	664.0	637.8	651.8	640.7	647.9	672.9	654.1	653.5	7731
1975	653.8	617.9	667.7	652.9	669.1	651.8	669.8	658.7	661.6	682.7	651.7	654.8	7887
1976	649.9	628.2	672.5	634.4	:	:	:	:	:	:	:	:	:
% 75/74	2.6	4.1	1.7	4.3	0.8	2.2	2.8	2.8	2.1	1.5	-0.4	0.2	2.0
% 76/75	-0.6	2.5	0.7	-2.8	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IRELAND													
1974	31.3	29.1	31.1	29.9	31.2	30.4	31.4	30.7	29.9	30.8	30.2	30.2	365
1975	31.2	28.7	31.2	30.3	31.1	30.4	32.1	32.2	30.0	32.0	31.5	32.1	373
1976	31.0	31.5	33.6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
% 75/74	-0.3	2.1	0.3	1.3	-0.3	0.0*	2.2	4.9	0.3	3.9	4.3	6.3	2.1
% 76/75	5.8	9.8	7.7	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
DANMARK													
1974	45.1	39.1	42.6	42.2	42.6	40.4	41.5	43.8	41.8	43.1	42.4	41.2	507
1975	43.9	39.9	43.8	42.9	42.5	42.6	42.7	45.7	43.5	44.0	43.0	42.0	515
1976	48.0	41.2	44.0	43.2	:	:	:	:	:	:	:	:	:
% 75/74	-2.9	1.8	0.5	1.8	-0.3	0.6	3.0	4.4	4.0	1.9	1.5	2.0	1.5
% 76/75	9.4	3.3	0.5	2.6	:	:	:	:	:	:	:	:	:

LAIT EN POUVRE CREME

SKIMMED-MILK POWDER

MAGERMILCHPULVER

2224	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	O	ANNEE/YEAR/JAHR
1000 TONNES/M. TONS/TONNEN													
ITALIA													
1974	0.0+	0.0+	0.0+	0.0+	0.0	0.0+	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0+
1975	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0+	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0+
1976	0.0	0.0	0.0+	:									
Σ 75/74	-100.0	-100.0	-100.0	-100.0	0.0	284.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	133.0
Σ 76/75	0.0	0.0	0.0	:									
NEDERLAND													
1974	7.8	3.6	10.8	20.4	28.4	27.1	28.1	20.2	10.5	5.3	2.8	3.5	163
1975	5.9	6.9	16.3	22.6	32.6	29.9	34.4	22.6	16.1	8.5	3.8	6.5	206
1976	7.9	9.4	19.6	28.8									
Σ 75/74	110.7	91.7	50.9	10.8	14.8	10.3	22.4	11.9	53.3	60.4	35.7	85.7	26.1
Σ 76/75	33.9	36.2	20.2	27.4									
BELGIQUE/BELGIE													
1974	3.5	4.0	7.2	12.2	17.4	16.6	16.1	13.5	9.2	6.4	3.6	3.8	114
1975	3.8	5.2	8.1	10.1	17.2	16.3	16.9	12.6	9.1	7.6	5.3	5.1	117
1976	5.5	5.6	9.3	:									
Σ 75/74	7.4	29.5	12.4	-17.1	-0.9	-1.8	4.6	-6.8	-1.5	19.0	44.3	33.9	3.2
Σ 76/75	45.5	7.4	15.1	:									
LUXEMBOURG													
1974	0.9	0.9	1.2	1.4	1.6	1.4	1.3	1.2	1.0	0.8	0.6	0.8	13
1975	0.9	0.9	1.2	1.3	1.6	1.4	1.3	1.1	0.9	0.7	0.7	0.9	13
1976	0.9	1.0	1.3	1.3									
Σ 75/74	0.9	2.1	-0.9	-7.6	-2.6	-0.4	-2.3	-5.5	-4.6	-7.9	10.2	11.2	-1.4
Σ 76/75	4.0	3.7	9.3	4.1									
UNITED KINGDOM													
1974	6.1	4.0	4.8	13.6	22.8	18.8	10.8	8.8	3.4	2.5	2.3	7.0	105
1975	3.5	2.4	6.6	9.6	22.6	18.1	8.5	4.5	3.1	3.7	7.3	14.7	105
1976	12.4	13.0	18.0	24.9									
Σ 75/74	-42.6	-39.9	35.9	-29.0	-0.8	-3.6	-21.0	-48.5	-7.7	45.5	214.4	108.7	-0.3
Σ 76/75	252.0	435.8	174.2	158.4									
IRELAND													
1974	0.9	2.1	4.2	11.1	19.5	19.5	18.0	13.3	8.2	3.2	1.4	1.0	102
1975	1.3	2.5	7.0	14.2	26.0	25.0	21.4	17.6	11.0	4.9	2.3	1.8	135
1976	1.9	3.8	11.9	:									
Σ 75/74	44.3	19.1	66.7	27.9	33.3	28.2	18.9	32.3	34.1	53.1	64.3	80.0	31.8
Σ 76/75	46.3	52.0	70.0	:									
DANMARK													
1974	2.2	2.7	5.7	7.5	10.1	9.1	6.5	3.8	1.4	1.0	0.9	1.8	53
1975	2.4	3.4	7.3	8.8	11.4	10.7	8.5	4.6	3.2	2.9	2.3	3.5	69
1976	4.7	4.9	9.2	10.5									
Σ 75/74	6.1	29.7	29.8	17.0	12.6	17.2	31.5	20.9	123.6	174.1	151.1	91.6	30.5
Σ 76/75	99.6	44.4	26.2	20.0									

1998

Commodity	1998			Total
	Quantity	Value	Value	
Wheat	1000	1000	1000	3000
Rice	2000	2000	2000	6000
Maize	3000	3000	3000	9000
Soybeans	1500	1500	1500	4500
Other grains	1000	1000	1000	3000
Oilseeds	500	500	500	1500
Vegetables	2000	2000	2000	6000
Fruits	1000	1000	1000	3000
Meat	500	500	500	1500
Dairy	1000	1000	1000	3000
Other animal products	500	500	500	1500
Mineral products	1000	1000	1000	3000
Chemicals	500	500	500	1500
Textiles	1000	1000	1000	3000
Metals	500	500	500	1500
Other non-durable goods	1000	1000	1000	3000
Durable goods	500	500	500	1500
Capital goods	1000	1000	1000	3000
Services	1000	1000	1000	3000
Energy	500	500	500	1500
Transport	1000	1000	1000	3000
Communication	500	500	500	1500
Health	1000	1000	1000	3000
Education	500	500	500	1500
Other services	1000	1000	1000	3000
Government	1000	1000	1000	3000
Private	1000	1000	1000	3000
Foreign	1000	1000	1000	3000
Domestic	1000	1000	1000	3000
Total	10000	10000	10000	30000

**Forsyningsbalancer
 Versorgungsbilanzen
 Supply balance sheets
 Bilans d'approvisionnement
 Bilanci d'approvvigionamento
 Voorzieningsbalansen**

Product	Publication	Balance sheet for year/Bilans pour l'année				Produit
		1971/72	1972/73	1973/74	1974/75	
Cereals	A	1/73	5/74			Céréales
	B			6/75	10/75	
Rice	A	1/73	5/74			Riz
	B			6/75	10/75	
Dried pulses	A	4/73	5/74			Légumes secs
	B			6/75		
Potatoes	A	4/73	5/74			Pommes de terre
	B			6/75	2/76	
Fruit and vegetables by species	A	4/73	5/74			Fruits et légumes par espèces
	B			2/75	2/76	
Vegetables	A	4/73	5/74			Légumes
	B			6/75	2/76	
Fruits	A	4/73	5/74			Fruits
	B			8/75	2/76	
Wine	A	4/73	5/74			Vin
	B			2/75	3/76	
Sugar	A	4/73	5/74			Sucre
	B			6/75	2/76	
Honey	A	4/73	5/74			Miel
	B			2/76		
Oleaginous seeds and fruit	A	3/73	5/74			Graines et fruits oléagineux
	B			7/75		
Oilcakes	A	3/73	5/74			Tourteaux
	B			7/75		
Feed balance sheets	B		10/75			Bilans fourragers
		1972	1973	1974	1975	
Meat	A	3/73	5-6/74			Viande
	C				9-10/75	
Milk and milk products	A	8/73	5/74-2/75	2/75	2/76	Lait et produits laitiers
	D				7/76	
Eggs	A	8/73	5/74			Oeufs
	E			8-9/75		
Vegetable fats and oils	A	3/73				Graisses et huiles végétales
	D		5/76	5/76		
Fats and oils from land animals	A	3/73				Graisses et huiles d'animaux terrestres
	D		5/76	5/76		
Fats and oils from marine animals	A	3/73				Graisses et huiles d'animaux marins
	D		5/76	5/76		
Processed fats and oils	A	3/73				Graisses et huiles préparées
	D		5/76	5/76		
Fish	A	1/75	1/75			Poissons

1) Also published in "Crop production 3/76" / Publié également dans "Production végétale 3/76"

N.B. : Summary balance sheets for the more important products are published in the Yearbook of Agricultural Statistics / Pour les produits les plus importants des bilans d'approvisionnement résumés sont publiés dans l'Annuaire de Statistique Agricole

- A - Agricultural Statistics / Statistique Agricole
 B - Crop production / Production végétale
 C - Monthly statistics : meat / Statistiques mensuelles : viande
 D - Monthly statistics : milk / Statistiques mensuelles : lait
 E - Monthly statistics : eggs / Statistiques mensuelles : oeufs

	Pages	
Preliminary remarks	4	Remarques préliminaires
Signs and abbreviations	6	Signes et abréviations employés
Scheme for the balance sheets	7	Schéma des bilans d'approvisionnement
Balance sheet items	8	Postes des bilans
Fresh milk products except cream	10	Produits laitiers sauf crème
Cream	11	Crème
Whole milk powder	12	Lait entier en poudre
Skimmed milk powder	13	Lait écrémé en poudre
Concentrated milk	14	Lait concentré
Cheese	15	Fromage
Butter (product weight)	16	Beurre (poids produits)
Butter (fat content)	17	Beurre (matière grasse)

In order to speed the dissemination of information, EUROSTAT is publishing summary balance sheets in the various monthly publications: "Crop production", "Monthly Statistics: Meat", "Monthly Statistics: Milk", "Monthly Statistics: Eggs".

The Supply Balance Sheets printed on green pages in this publication are the national balances received by EUROSTAT at the date of publication.

When the balances are indicated as provisional, final balances will be published later in this series.

For methodology and explanatory notes reference should be made to the publication "Agricultural Statistics" (n° 5/1974).

Afin d'accélérer la diffusion de l'information, EUROSTAT publiera des bilans abrégés dans les divers fascicules mensuels: "Production végétale", "Statistique mensuelle: Viande", "Statistique mensuelle: Lait", "Statistique mensuelle: Oeufs".

Les bilans d'approvisionnement abrégés figurant dans les pages vertes de ce fascicule sont les bilans nationaux reçus par EUROSTAT à la date de parution.

Les bilans publiés dans un état provisoire seront ultérieurement publiés dans leur état définitif dans cette même série.

Pour la méthodologie et les notes explicatives, se référer aux publications "Statistique Agricole" (n° 5/1974).

Manuscript completed : 30 th June 1976

Manuscrit terminé le 30 Juin 1976

Preliminary remarks

Coverage

a) Products

Crop products:

Generally a global balance sheet incorporating the balance in production and on the market. However for the fruit and vegetables by species, the balance sheets for those in a fresh state comprise only the market balance sheets, from which per capita human consumption is not calculable.

Livestock products:

- total meat comprises meat from cattle, pigs, sheep and goats, equines, poultry, other meat and edible offal;
- milk comprises cow, sheep, goat and buffalo milk;
- eggs comprise eggs for consumption and hatching.

Oils and fats:

Comprise oleaginous seeds and fruit, vegetable fats and oils and oilcakes.

b) Geographic limitations

- Unless otherwise indicated the French Overseas Departments are excluded.
- Greenland is not included in the data for Denmark but is considered as a third country.
- In general the data for the United Kingdom does not include data for the Channel Islands. However for certain groups of products (fruit and vegetables by species, vegetables and potatoes) the usable production of the U.K. includes importations from the Channel Islands.

Items in the balance sheets

- Usable production = official production – waste ± statistical adjustment.

Fruit and Vegetables by species (except for the processed products): production = sales by commercial growers.

Wine: usable production = total production of must and wine – must intended for grape juice production.

Meat: net production = (gross domestic production – exports of live animals + imports of live animals) = carcase weight of domestic slaughtering.

- External trade – Under the balance sheet concept, the total external trade (with member countries and third countries) is reported for each individual Member State, whilst only trade with third countries (extra-EUR) is reported for EUR-6 and EUR-9.
- Quantities, expressed in basic product equivalents, comprise:
 - (1) imports or exports of the basic product as such, in product weight;
 - (2) imports or exports of processed products, expressed in basic product equivalent (unless there is a balance sheet of the processed product as well as one of the basic product).

The intra-EUR trade has been calculated from the data for the imports of Member States.

- Total Resources/Uses:

Resources (= usable production + imports) = Uses (= exports ± stock variation + total domestic uses).

- Stock variation: = Closing stocks – opening stocks.

An increase in stocks between the beginning and the end of the year represents a usage of available resources and is therefore added to exports and domestic uses; conversely, a decrease is deducted from exports and domestic utilization.

As with external trade, stocks comprise:

- (1) amounts of the basic product as such, in product weight;
- (2) amounts of processed products, expressed in basic product equivalent.

- Total domestic uses: includes inter alia:

- Animal feeding stuffs: amounts used, irrespective of form (direct, mixed, compound animal feed etc.).

- Industrial use: amounts used for non-food purposes (includes, however, amounts used for the manufacture of alcohol and beer).

- Processing: amounts intended for processing into food.

The quantities indicated under this heading are made the subject of a separate balance sheet (balance sheet for processed products) for example potato starch, white sugar...

- Human consumption: gross amounts made available to consumers at the wholesale stage, in all forms of consumption: direct, preserves, and processed products; consequently no account is taken of losses or stock variations at the retail trade stage or at household level.

The unit generally used for the supply balance sheets is thousand metric tons: due to rounding the total may not correspond to the sum of individual items.

For greater detail concerning the products and the methodology of the different balance sheets reference should be made to the Agricultural Statistics series.

Derived calculations

The data for the derived calculations are given to the nearest unit and give an indication of the magnitude rather than a precise value.

Self sufficiency:

The degree of self sufficiency is the usable production (or usable production from indigenous base material) expressed as a percentage of the domestic uses.

$$\text{Degree of self sufficiency} = \frac{\text{Domestic production} \times 100}{\text{Domestic uses}}$$

Consumption per head (kg/head/year):

This is in fact the apparent consumption per head calculated from the item 'Human consumption' of the balance sheets.

This calculation is based on the total resident population of the countries.

Remarques préliminaires

Champ

a) Produits

Produits végétaux:

Il s'agit en général du bilan global englobant le bilan à la production et le bilan de marché. Cependant, pour les fruits et légumes par espèces (sauf produits transformés), il s'agit uniquement des bilans de marché, ce qui ne permet pas de calculer la consommation humaine par tête.

Produits animaux:

- La viande totale comprend les viandes bovines, porcines, de moutons et chèvres, d'équidés, de volaille, les autres viandes (gibier) et les abats comestibles.
- Le lait comprend les laits de vache, de brebis, de chèvre et de bufflonnes;
- Les œufs comprennent les œufs de consommation et les œufs à couver.

Graisses et huiles:

Comprennent les graines et fruits oléagineux, les graisses et huiles végétales et les tourteaux.

b) Délimitation géographique

- Sauf mention particulière, les départements français d'Outre-Mer (D.O.M.) sont considérés comme Pays Tiers.
- Le Groenland n'est pas compris sous Danemark, mais considéré comme Pays Tiers.
- Royaume-Uni: en général les données concernant les Channel Islands sont exclues des données concernant le Royaume-Uni; cependant, pour certains groupes de produits (pommes de terre, légumes, fruits et légumes par espèces), la production utilisable du Royaume-Uni comprend les importations en provenance des Channel Islands.

Postes

- Production utilisable = production officielle – freintes ± ajustement statistique.

Fruits et légumes par espèces (sauf produits transformés): production = vente par les producteurs professionnels.

Vin: production utilisable = production de moûts et de vin totale – moûts destinés à la production de jus de raisin.

Viande: production nette = (production intérieure brute – exportation d'animaux vivants + importations d'animaux vivants) = (nombre d'abattages × poids moyen carcasse).

- Commerce extérieur: Dans le concept des bilans, le commerce extérieur total (avec les pays membres et les pays tiers) est retenu pour chaque pays membre, alors que pour EUR-6 et EUR-9 est retenu uniquement le commerce avec les pays tiers (extra-EUR).

- Les quantités exprimées en équivalent du produit de base, comprennent:

- (1) les importations ou exportations du produit de base tel quel, en poids de produit;
- (2) les importations ou exportations des produits transformés, exprimées en équivalent du produit de base (sauf s'il existe, à côté du bilan du produit de base, un bilan du produit transformé).

Les échanges intra-EUR sont calculés à partir des données d'importations des Pays membres.

- Total des Ressources, Total des Emplois:

Ressources (= production utilisable + importations) = Emplois (= exportations + variation des stocks + utilisation intérieure totale).

- Variation des stocks = stocks finals – stocks de début.

Un accroissement des stocks entre le début et la fin de l'année constitue un emploi des quantités disponibles et vient donc s'ajouter aux exportations et à l'utilisation intérieure; inversement une diminution vient en déduction des exportations et de l'utilisation intérieure.

Comme pour le commerce extérieur les stocks comprennent:

- (1) les quantités du produit de base, tel quel, en poids de produit;
- (2) les quantités des produits transformés exprimées en équivalent du produit de base.

- Utilisation intérieure:

– Alimentation animale: quantités utilisées quelle que soit la forme d'utilisation (directe, en mélange, sous forme d'aliment composé, etc.).

– Usages industriels: quantités utilisées pour des usages non alimentaires (par exception, comprend les quantités utilisées pour la fabrication de l'alcool et de la bière).

– Transformation: quantités destinées à la transformation pour un usage alimentaire.

Les quantités indiquées sous cette rubrique font l'objet d'un bilan séparé (bilan de produits transformés), par exemple la fécule de pomme de terre, le sucre blanc...

- Consommation humaine: quantités brutes disponibles pour la consommation humaine au stade du marché de gros, sous toutes les formes de consommation (directe, conserves, produits transformés); par conséquent il s'agit d'une consommation apparente (comprenant les pertes et les variations de stocks au niveau du marché de détail et au niveau des ménages), qui est supérieure à la consommation effective.

L'unité généralement utilisée pour les bilans d'approvisionnement est: «1 000 t». Les différences qui se trouvent parfois dans les tableaux proviennent de l'arrondi des données.

Pour de plus amples détails, se reporter aux remarques et notes du présent fascicule et à la méthodologie des divers bilans, exposée dans les divers numéros de la Série Statistique Agricole.

Calculs dérivés

Les résultats de ces calculs ne donnent qu'un ordre de grandeur.

Auto-provisionnement

Le degré d'auto-provisionnement exprime le pourcentage que représente la production intérieure, c'est-à-dire la production utilisable d'origine intérieure par rapport à l'utilisation intérieure.

Degré d'auto-provisionnement = $\frac{\text{Production intérieure} \times 100}{\text{Utilisation intérieure}}$

Consommation par tête (kg/tête/an):

Il s'agit en réalité de la consommation apparente par tête, calculée à partir du poste « Consommation humaine » du bilan.

Ce calcul est basé sur les données de la population totale résidente des pays.

Tegn og forkortelser

Nul eller af logiske grunde ikke beregnet
 Mindre end det halve af den anvendte enhed
 Oplysning foreligger ikke
 Usikre eller anslåede tal
 Skønsmæssigt angivet af EUROSTAT
 Procent
 Metrisk ton
 Hektoliter
 De seks oprindelige EF-medlemsstater i alt
 EF-medlemsstaterne i alt
 Oversøiske amter
 Belgisk-Luxembourgiske Økonomiske Union

—
 O
 :
 ≠
 *
 %
 t
 hl
 EUR-6
 EUR-9
 DOM
 UEBL/BLEU

Verwendete Zeichen und Abkürzungen

Nichts oder aus logischen Gründen nicht errechnet
 Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit
 Kein Nachweis vorhanden
 Unsichere oder geschätzte Angabe
 Schätzung des EUROSTAT
 Prozentsatz
 Metrische Tonne
 Hektoliter
 Ursprüngliche Mitgliedsländer, insgesamt
 Mitgliedsländer, insgesamt
 Überseedepartements
 Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion

Signs and abbreviations used

Nil or not applicable
 Data less than half the unit used
 No data available
 Uncertain or estimated data
 Estimate made by EUROSTAT
 Percentage
 Metric ton
 Hectolitre
 Total of the first six countries of the EC
 Total of the member countries of the EC
 Overseas 'Départements'
 Belgo-Luxembourg Economic Union

—
 O
 :
 ≠
 *
 %
 t
 hl
 EUR-6
 EUR-9
 DOM
 UEBL/BLEU

Signes et abréviations employés

Néant ou non calculé pour des raisons logiques
 Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
 Donnée non disponible
 Donnée incertaine ou estimée
 Estimation de l'EUROSTAT
 Pourcentage
 Tonne métrique
 Hectolitre
 Ensemble des six premiers pays membres des CE
 Ensemble des pays membres des CE
 Départements d'Outre Mer
 Union Économique Belgo-Luxembourgeoise

Segni e abbreviazioni convenzionali

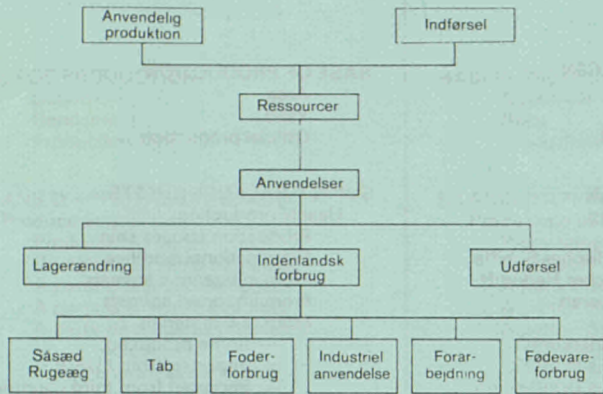
Nulla o non calcolato per ragioni di logica
 Dato inferiore alla metà dell'unità indicata
 Dato non disponibile
 Dato incerto o stima
 Stima dell'EUROSTAT
 Percentuale
 Tonnellata metrica
 Ettolitro
 Insieme dei primi sei paesi membri delle CE
 Insieme dei paesi membri delle CE
 "Départements" d'Oltre-Mare
 Unione Economica Belgo-Luxsemburghese

—
 O
 :
 ≠
 *
 %
 t
 hl
 EUR-6
 EUR-9
 DOM
 UEBL/BLEU

Gebruikte tekens en afkortingen

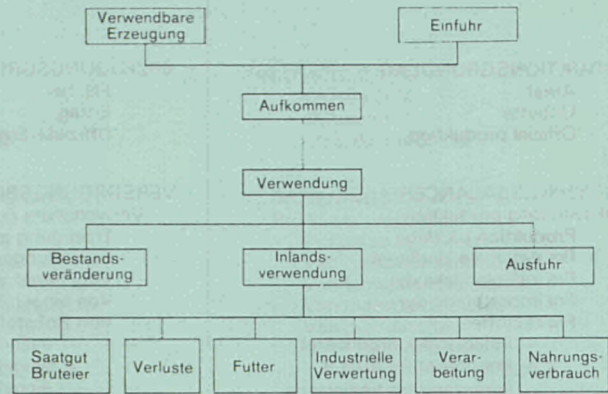
Nul of uit logische gronden niet berekend
 Minder dan de helft van de gebruikte eenheid
 Geen gegevens beschikbaar
 Onzekere of geschatte gegevens
 Schatting van EUROSTAT
 Percentage
 Metrieke tonnen
 Hectoliter
 Totaal van de zes eerste Lid-Staten van de EG
 Totaal van de Lid-Staten van de EG
 Overzeese "Departementen"
 Belgisch-Luxemburgse Economische Unie

Skematisk fremstilling af forsyningsbalancerne



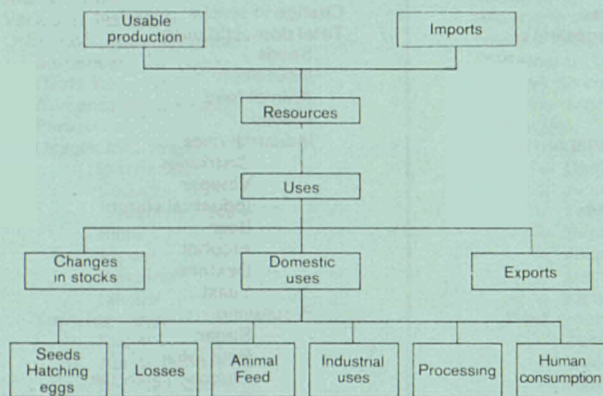
Dette generelle skema kan variere med de enkelte balancer.
 Ressourcer = anvendelig produktion + indførsel.
 Anvendelser = udførsel + lagerændring + indenlandsk anvendelse

Schema der Versorgungsbilanzen



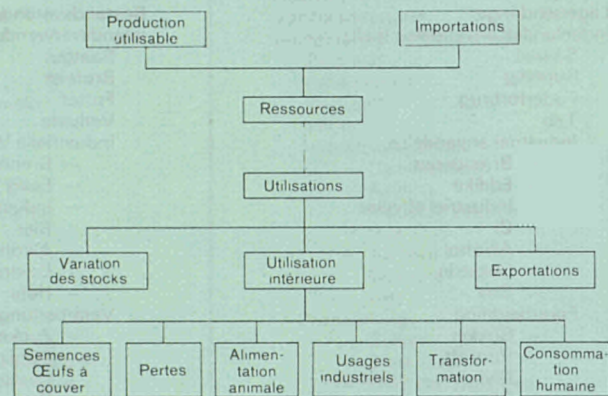
Dieses allgemeine Schema ist bei den vorliegenden Bilanzen anwendbar.
 Aufkommen = Verwendbare Erzeugung + Einfuhr.
 Verwendung = Ausfuhr + Bestandsveränderung + Inlandsverwendung

Scheme for the supply balance sheets



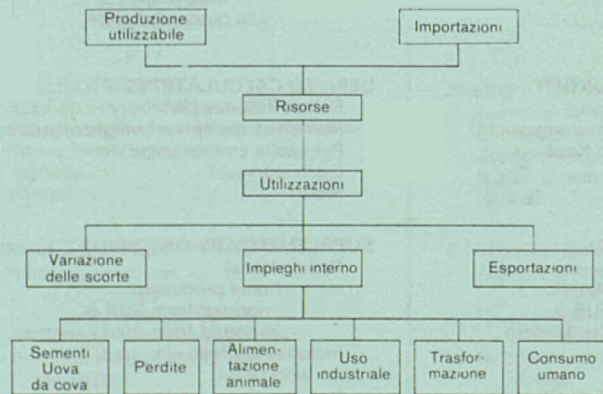
This general scheme is capable of modification depending on the balance sheet under consideration.
 Resources = Usable production + Imports.
 Uses = Exports + Changes in stocks + Domestic uses.

Schéma des bilans d'approvisionnement



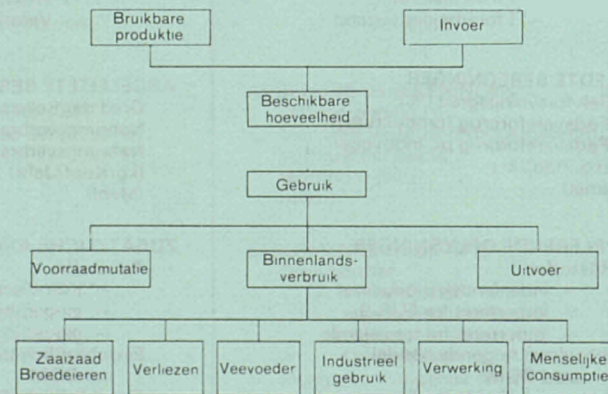
Ce schéma général peut être adapté selon les bilans considérés.
 Ressources = Production utilisable + Importations.
 Emplois = Exportations + Variation des stocks + Utilisation intérieure.

Schema dei bilanci d'approvvigionamento



Il presente schema generale può essere utilizzato in corrispondenza dei bilanci presi in considerazione.
 Risorse = Produzione utilizzabile + Importazioni.
 Impieghi = Esportazioni + Variazione delle scorte + Utilizzazione interna

Schematische voorstelling der voorzieningsbalansen



Deze algemene schematische voorstelling kan worden toegepast op de behandelde balansen.
 Beschikbare hoeveelheid = Bruikbare produktie + Invoer.
 Gebruik = Uitvoer + Voorraadmutatie + Binnenlands verbruik.

Posterne	Posten	Items
PRODUKTIONSGRUNDLAG Areal Udbytte Officiel produktion	ERZEUGUNGSGRUNDLAGEN Fläche Ertrag Offizielle Erzeugung	BASE OF PRODUCTION Area Yield Official production
FORSYNINGSBALANCER Anvendelig produktion Produktion på skibe Fra nationale landinger Fra indenlandske dyr Fra importerede dyr Fra råstoffer — indenlandsk produceret — importeret fra EUR-9 — importeret fra tredjelande Indenlandsk bruttoproduktion Nettoproduktion Salg fra erhvervsmæssige producenter Import af levende dyr Samlede ressourcer = Samlede anvendelser Eksport Begyndelseslagre Slutlagre Lagerændringer Indenlandsk anvendelse (i alt) Såsæd Rugeæg Foderforbrug Tab Industriel anvendelse — Brænderier — Eddike — Industriel stivelse — Øl — Alkohol — Dekstrin — Gær Forarbejdning — Sukker — Roesaft — Glykose — dekstrose — Olie Fødevareforbrug — På landbrugsbedriften Producent-konsum Salg — Fra mejeriet — Kærne — Ubehandlet olie — Raffineret olie — Afskallet ris — I frisk tilstand — I forarbejdet tilstand	VERSORGUNGSBILANZEN Verwendbare Erzeugung Erzeugung an Bord Anlandungen inländischer Schiffe Von Tieren inländischer Herkunft Von eingeführten Tieren Von Rohstoffen — inländischer Herkunft — eingeführt aus EUR-9 — eingeführt aus Drittländern Bruttoinlandserzeugung Nettoerzeugung Verkäufe der erwerbsmäßigen Erzeuger Einfuhr lebender Tiere Aufkommen insgesamt = Verwendung insgesamt Ausfuhr Anfangsbestände Endbestände Bestandsveränderungen Inlandsverwendung (insgesamt) Saatgut Bruteier Futter Verluste Industrielle Verwertung — Brennereien — Essig — Industriestärke — Bier — Alkohol — Dextrin — Hefe Verarbeitung — Zucker — Rübensaft — Glucose-Dextrose — Öl Nahrungsverbrauch — Landwirtschaft Eigenverbrauch Verkauf — Aus Molkerei — Körner — Rohöl — Reinfett — Geschälte Körner — Frisch — Verarbeitet	SUPPLY BALANCE SHEETS Usable production Production aboard ship From national landings From indigenous animals From imported animals From raw materials — home produced — imported from EUR-9 — imported from third countries Gross domestic production Nett production Sales by professional producers Imports of live animals Total resources = Total uses Exports Initial stocks Final stocks Change in stocks Total domestic uses Seeds Incubation Animal feed Losses Industrial uses — Distilleries — Vinegar — Industrial starch — Beer — Alcohol — Dextrine — Yeast Processing — Sugar — Beet juice — Glucose-Dextrose — Oil Human consumption — On the farm Self-consumption Sales — From the dairy — Grain — Raw oil — Refined oil — Husked grain — In fresh state — In processed state
AFLEDTE BEREGNINGER Selvforsyningsgrad (%) Fødevareforbrug (produktvægt) Fødevareforbrug pr. indbygger (kg/indb./år) (mel)	ABGELEITETE BERECHNUNGEN Grad der Selbstversorgung Nahrungsverbrauch (Produktgewicht) Nahrungsverbrauch pro Kopf (kg/Kopf/Jahr) (Mehl)	DERIVED CALCULATIONS Self-sufficiency (%) Human consumption (weight of products) Per capita consumption (kg/head/year) (flour)
SUPPLERENDE OPLYSNINGER Råstoffer — indenlandsk produceret — importeret fra EUR-9 — importeret fra tredjelande Inkluderet følgende handel med DOM Inkluderet direkte landinger — af indenlandske fartøjer i udenlandske havne — af udenlandske fartøjer i indenlandske havne	ZUSÄTZLICHE ANGABEN Rohstoffe — inländischer Herkunft — eingeführt aus EUR-9 — eingeführt aus Drittländern Einschließlich Handel mit DOM Einschließlich direkter Anlandungen — durch inländische Schiffe in ausländischen Häfen — durch ausländische Schiffe in inländischen Häfen	SUPPLEMENTARY DATA Raw material — home produced — imported from EUR-9 — imported from third countries Includes the following trade with DOM Includes direct landings — by national vessels in foreign ports — by foreign vessels in home ports

Postes	Voci	Posten
BASE DE PRODUCTION Superficie Rendement Production officielle	BASI DI PRODUZIONE Superficie Resa Produzione ufficiale	PRODUKTIEBASIS Oppervlakte Opbrengst Officiële produktie
BILANS D'APPROVISIONNEMENT Production utilisable Production à bord De débarquements nationaux A partir d'animaux indigènes A partir d'animaux importés A partir de matières premières — indigènes — importées de EUR-9 — importées des pays tiers Production indigène brute Production nette Vente par les producteurs professionnels Importations d'animaux vivants Total des ressources = Total des emplois Exportations Stocks de début Stocks finals Variation des stocks Utilisation intérieure totale Semences Œufs à couvrir Alimentation animale Pertes Usages industriels — Distilleries — Vinaigre — Amidon industriel — Bière — Alcool — Dextrine — Levure Transformation — Sucre — Jus de betteraves — Glucose, dextrose — Huile Consommation humaine — A la ferme Autoconsommation Vente — A la laiterie — Graines — Huile brute — Huile pure — Graines décortiquées — A l'état frais — A l'état transformé	BILANCI D'APPROVVIGIONAMENTO Produzione utilizzabile Produzione a bordo Da sbarchi nazionali A partire da animali indigeni A partire da animali importati A partire da materie prime — indigene — importate da EUR-9 — importate da paesi terzi Produzione indigena lorda Produzione netta Vendite di produttori professionali Importazioni di animali vivi Totale risorse = Totale impieghi Esportazioni Scorte iniziali Scorte finali Variazione delle scorte Totale impieghi interni Sementi Uova da cova Alimentazione animale Perdite Usi industriali — Distillerie — Aceto — Fecola industriale — Birra — Alcool — Destrine — Lieviti Trasformazione — Zucchero — Succo di barbabietole — Glucosio, Destrosio — Olio Consumo umano — Nell'azienda agricola Autoconsumo Vendite — Nei caseifici — Grani — Olio grezzo — Olio raffinato — Grani brillati — Allo stato fresco — Allo stato trasformato	VOORZIENINGSBALANSEN Bruikbare produktie Produktie aan boord Van nationale aanlandingen Van binnenlandse dieren Van ingevoerde dieren Van grondstoffen — binnenlandse — ingevoerd van EUR-9 — ingevoerd van Derde landen Binnenlandse brutoproduktie Nettoproduktie Verkopten door professionele telers Invoer van levende dieren Totaal beschikbare hoeveelheden = Totaal gebruik Uitvoer Beginvoorraden Eindvoorraden Voorraadmutatie Binnenlands verbruik totaal Zaaizaad Broedeieren Veevoeder Verliezen Industrieel gebruik — Distilleerderij — Azijn — Industrie zetmeel — Bier — Alcool — Dextrine — Gist Verwerking — Suiker — Bietensap — Glucose, Dextrose — Olie Menselijke consumptie — Op de boerderij Zelfverbruik Verkoop — Van de melkerij — Granen — Ruwe olie — Zuivere olie — Gepelde granen — Vers — Verwerkt
CALCULS DÉRIVÉS Auto-approvisionnement (%) Consommation humaine (poids produit) Consommation par tête (kg/tête/an) (farine)	CALCOLI DERIVATI Autoapprovvigionamento (%) Consumo umano (peso del prodotto) Consumo pro capite (kg/testa/anno) (farina)	AFGELEIDE BEREKENINGEN Zelfvoorziening (%) Menselijk verbruik (Produktgewicht) Verbruik per hoofd (kg/hoofd/jaar) (meel)
DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES Matières premières — Indigènes — Importées de EUR-9 — Importées des pays tiers Y compris le commerce avec les DOM Y compris les débarquements directs — par navires nationaux en ports étrangers — par navires étrangers en ports nationaux	DATI SUPPLEMENTARI Materie prime — Indigene — Importate da EUR-9 — Importate dai paesi terzi Ivi compreso il commercio con i DOM Ivi compresi gli sbarchi diretti — da navi nazionali in porti stranieri — da navi straniere in porti nazionali	BIJKOMENDE GEGEVENS Grondstoffen — Binnenlandse — Ingevoerde van EUR-9 — Ingevoerde van EUR-9 Derde landen Inbegrepen volgende handel met de DOM Inbegrepen de directe aanlandingen — door nationale schepen in buiten- landse havens — door buitenlandse schepen in nationale havens

1975

Balance sheet items	Countries										
		EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France ¹⁾	Italy ¹⁾	Nederland ¹⁾	UEBL/ BLEU ¹⁾	United Kingdom ¹⁾	Ireland ¹⁾	Danmark ¹⁾

SUPPLY BALANCE SHEET (1000 t)

Usable production	26 344	16 605	5 143	4 756	3 595	2 172	939	8 290	674	775
Imports (total)	:	:	56	24	160	47	23	11	-	-
intra EUR-9	-	-	55	24	160	:	23	11	-	-
extra EUR-9	-	-	1	-	-	:	-	-	-	-
intra EUR-6	-	-	53	-	-	:	-	-	-	-
Total resources = Total uses	:	:	5 199	4 780	3 750	2 219	962	8 301	674	775
Exports (total)	:	:	30	341	0	75	135	34	0	34
intra EUR-9	-	-	22	112	0	:	133	32	:	1
extra EUR-9	-	-	8	229	-	:	2	2	:	33
intra EUR-6	-	-	18	-	-	:	-	-	:	1
Initial stocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Final stocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Change in stocks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total domestic uses	26 011	16 329	5 169	4 439	3 750	2 144	827	8 267	674	741
Animal feed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Losses	254	254	-	-	-	254	-	-	-	-
Human consumption	25 757	16 075	5 169	4 439	3 750	1 890	827	8 267	674	741
On the farm			1 319							75
Self-consumption			976							:
Sales			343							:
From the dairy			3 850							666

DERIVED CALCULATIONS

Self-sufficiency (%)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Consumption: kg/head/year	100	83	84	84	67	138	81	148	215	146

1) provisional / provisoire

1975

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	1) France	1) Italia	1) Nederland	1) UEBL/ BLEU	1) United Kingdom	1) Ireland	Danmark	Pays	Postes du bilan
-------	-------	------------------------	--------------	--------------	-----------------	---------------------	-------------------------	---------------	---------	------	-----------------

BILANS D'APPROVISIONNEMENT (1000 t)

512	385	246	72	31	26	10	84	5	38	Production utilisable
1	:	0	0	6	-	2	2	0	-	Importations (total)
-	-	0	0	5	-	2	2	:	-	intra EUR-9
-	-	0	-	1	-	-	-	:	-	extra EUR-9
-	-	-	-	-	-	-	-	:	-	intra EUR-6
513	:	246	72	37	26	12	86	5	38	Total des ressources = Total des emplois
18	:	4	7	0	8	1	0	2	5	Exportations (total)
-	-	4	1	0	:	1	0	:	3	intra EUR-9
-	-	0	6	-	:	-	-	:	2	extra EUR-9
-	-	4	-	-	:	-	-	:	0	intra EUR-6
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Stocks de début
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Stocks finals
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Variation des stocks
495	373	242	65	37	18	11	86	3	33	Utilisation intérieure totale
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Alimentation animale
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Pertes
495	373	242	65	37	18	11	86	3	33	Consommation humaine
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	À la ferme
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Auto-consommation
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Vente
-	-	242	-	-	-	-	-	-	33	À la laiterie

CALCULS DÉRIVÉS

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Auto-approvisionnement (%)
1,9	1,9	3,9	1,2	0,7	1,3	1,1	1,5	1,0	6,5	Consommation: kg/tête/an

1) provisional / provisoire

1975

Balance sheet items	Countries	3)	3)	1)	1)	2)	1)	1)	1)	1)	
		EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	United Kingdom	Ireland	Danmark

SUPPLY BALANCE SHEET (1 000 t)

Usable production	360	284	53	121	:	90	20	19	11	46
Imports (total)	:	:	20	2	:	23	11	7	1	0
intra EUR-9	-	-	20	2	:	23	11	7	:	0
extra EUR-9	-	-	0	-	:	-	-	-	:	0
intra EUR-6	-	-	18	-	:	-	-	-	:	0
Total resources = total uses	360	:	73	123	:	113	31	26	12	46
Exports (total)	:	:	19	66	:	102	24	11	11	43
intra EUR-9	-	-	8	32	:	14	9	3	:	2
extra EUR-9	-	-	11	34	:	88	15	8	:	41
intra EUR-6	-	-	7	-	:	-	-	-	:	1
Initial stocks	30	23	8	4	:	10	1	3	4	-
Final stocks	23	18	8	3	:	6	1	3	2	-
Change in stocks	-7	-5	-	-1	:	-4	-0	-	-2	-
Total domestic uses	155	134	54	58	:	15	7	15	3	3
Seeds/incubation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Animal feed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Losses	5	5	-	-	:	5	-	-	-	-
Industrial uses	-	-	-	-	:	-	-	-	-	-
Human consumption	150	129	54	58	:	10	7	15	3	3

DERIVED CALCULATIONS

Self-sufficiency (%)	232	212	98	209	:	600	286	127	367	1 533
Consumption: kg/head/year	0,6	0,7	0,9	1,1	:	0,7	0,7	0,3	1,0	0,6

1) provisional / provisoire

2) included in the balance sheet "Powdered skimmed milk" / inclus dans le bilan "Lait écrémé en poudre"

3) except Italy / exclusivement Italie

1975

EUR-9	EUR-6	1) BR Deutsch- land	1) France	1) 2) Italia	1) Nederland	1) UEBL/ BLEU	1) United Kingdom	1) Ireland	Danmark	Pays	Postes du bilan
-------	-------	------------------------------	--------------	-----------------	-----------------	---------------------	-------------------------	---------------	---------	------	-----------------

BILANS D'APPROVISIONNEMENT (1 000 t)

1 927	1 618	578	735	2	185	118	105	135	69	Production utilisable
:	:	7	9	163	146	23	56	4	10	Importations (total)
-	-	7	9	163	143	23	54	:	10	intra EUR-9
-	-	0	-	-	3	-	2	:	0	extra EUR-9
-	-	7	-	-	-	-	-	:	7	intra EUR-6
:	:	585	744	165	331	141	161	139	79	Total des ressources =
										Total des emplois
:	:	150	119	0	53	48	60	108	11	Exportations (total)
-	-	129	77	0	29	14	55	:	5	intra EUR-9
-	-	21	42	-	24	34	5	:	6	extra EUR-9
-	-	125	-	-	-	-	-	:	5	intra EUR-6
:	:	173	220	:	47	7	23	35	4	Stocks de début
:	:	365	451	:	154	4	24	55	45	Stocks finals
589	527	192	231	-*	107	-3	1	20	41	Variation des stocks
1 209	1 069	243	394	165	171	96	102	11	27	Utilisation intérieure totale
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Semences/OEufs à couvrir
1 014	979	206	383	152	156	82	-	11	24 f	Alimentation animale
5	5	-	-	-	5	-	-	-	-	Pertes
7	7	7	-	-	-	-	-	-	-	Usages industriels
183	78	30	11	13	10 f	14	102	-	3 f	Consommation humaine

CALCULS DÉRIVÉS

159	151	238	186	1	108	123	103	1 227	256	Auto-approvisionnement (%)
0,7	0,4	0,5	0,2	0,2	0,7	1,4	1,8	-	0,6	Consommation: kg/tête/an

1) provisional / provisoire

2) includes "Powdered whole milk" / y compris "lait entier en poudre"

1975

Balance sheet items	Countries	EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	1) France	1) Italia	1) Nederland	1) UEBL/ BLEU	1) United Kingdom	1) Ireland	1) Danmark
---------------------	-----------	-------	-------	------------------------	--------------	--------------	-----------------	---------------------	-------------------------	---------------	---------------

SUPPLY BALANCE SHEET (1 000 t)

Usable production	:	1 070	453	147	4	458	8	238	:	8
Imports (total)	0	:	43	7	1	33	34	13	0	0
intra EUR-9	-	-	43	7	1	33	34	13	:	0
extra EUR-9	-	-	0	-	-	-	-	-	:	0
intra EUR-6	-	-	43	-	-	-	-	-	:	0
Total resources = total uses	:	:	496	154	5	491	42	251	:	8
Exports (total)	343	:	54	53	0	342	5	15	0	5
intra EUR-9	-	-	15	8	0	66	4	1	:	2
extra EUR-9	-	-	39	45	-	276	1	14	:	3
intra EUR-6	-	-	15	-	-	-	-	-	:	1
Initial stocks	:	84	51	13	-	20	0	24	:	-
Final stocks	:	86	61	11	-	14	0	22	:	-
Change in stocks	:	2	10	-2	-	-6	0	-2	:	-
Total domestic uses	:	731	431	103	5	155	37	238	:	34
Seeds/Incubation	:	-	-	-	-	-	-	-	:	-
Animal feed	:	-	-	-	-	-	-	-	:	-
Losses	:	19	-	-	-	19	-	-	:	-
Industrial uses	:	-	-	-	-	-	-	-	:	-
Human consumption	:	712	431	103	5	136	37	138	:	34

DERIVED CALCULATIONS

Self-sufficiency (%)	:	146	105	143	80	295	22	100	:	267
Consumption: kg/head/year	:	3.7	7.0	2.0	0.1	10.0	3.6	4.2	:	0.6

1) provisional / provisoire

1975

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	2) France	2) Italia	2) Nederland	2) UEBL/ BLEU	2) United Kingdom	2) Ireland	1) Danmark	Pays	Postes du bilan
-------	-------	------------------------	--------------	--------------	-----------------	---------------------	-------------------------	---------------	---------------	------	-----------------

BILANS D'APPROVISIONNEMENT (1000 t)

3 031	2 587	718	940	516	374	39	235	62	147	Production utilisable
96*	:	179	44	156	17	64	147	1	3	Importations (total)
-	-	167	35	123	16	56	115	:	2	intra EUR-9
-	-	12	9	33	1	8	32	:	1	extra EUR-9
-	-	138							1	intra EUR-6
3 127	:	897	984	672	391	103	382	63	150	Total des ressources = Total des emplois
146	:	105	133	24	226	11	6	57	99	Exportations (total)
-	-	91	110	10	187	10	4	:	53	intra EUR-9
-	-	14	23	14	39	1	2	:	46	extra EUR-9
-	-	87							36	intra EUR-6
:	:	-	69	:	53	5	71	23 #	22	Stocks de début
:	:	-	90	:	58	2	100	18 #	24	Stocks finals
49	23	-	21	0*	5	-3	29	-5	+2	Variation des stocks
2 932	2 525	792	830	648	160	95	347	11	49	Utilisation intérieure totale
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Alimentation animale
28	28	-	-	-	28	-	-	-	-	Pertes
2 841	2 434	729	830	648	132	95	347	11	49	Consommation humaine
		1							-	À la ferme
		1							-	Auto-consommation
		0							-	Vente
		728							49	À la laiterie

CALCULS DÉRIVÉS

103	102	91	113	80	234	41	68	564	300	Auto-approvisionnement (%)
11,0	12,5	11,8	15,7	11,6	9,7	9,4	6,2	3,5	9,7	Consommation: kg/tête/an

1) includes processed cheese in hard cheese equivalents/ inclus fromage fondu en équivalent fromage brut

2) provisional / provisoire

3) includes 63 000 t destined for processing / y compris 63 000 t destinés à la transformation

1975

EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	2) France	2) Italia	2) Nederland	2) UEBL/ BLEU	2) United Kingdom	2) Ireland	Danmark	Pays	Postes du bilan
-------	-------	------------------------	--------------	--------------	-----------------	---------------------	-------------------------	---------------	---------	------	-----------------

BILANS D'APPROVISIONNEMENT (1000 t)

1 428	1 205	438	463	56	169	79	40	69	114	Production utilisable
130	:	23	35	45	29	58	403	0	2	Importations (total)
-	-	23	33	45	25	36	301	:	2	intra EUR-9
-	-	0	2	-	4	22	102	:	0	extra EUR-9
-	-	18						:	2	intra EUR-6
1 558	:	461	498	101	198	137	443	69	116	Total des ressources = Total des emplois
39	:	120	65	0	141	53	2	42	81	Exportations (total)
-	-	117	55	0	138	31	1	:	76	intra EUR-9
-	-	3	10	-	3	22	1	:	5	extra EUR-9
-	-	66						:	8	intra EUR-6
:	:	48	50	:	10	12	57	9	2	Stocks de début
:	:	39	71	:	26	17	69	5	1	Stocks finals
41	33	-9	-21	-*	16	5	12	-3	-1	Variation des stocks
1 478 ¹⁾	983	350	412	101	41	79	429	30	36 ¹⁾	Utilisation intérieure totale
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Alimentation animale
12	12	-	-	-	12	-	-	-	0	Pertes
1 463	971	350	412	101	29	79	429	30	33	Consommation humaine
		2							-	À la ferme
		2							-	Auto-consommation
		0							-	Vente
		348							33	À la laiterie

CALCULS DÉRIVÉS

97	123	125	112	55	412	100	9	230	317	Auto-approvisionnement (%)
5,7	5,0	5,7	7,8	1,8	2,1	7,8	7,7	9,6	6,5	Consommation: kg/tête/an

1) 3 000 t destined for industrial uses / 3 000 t destinées à usages industriels

2) provisional / provisoire

1975

Balance sheet items	Countries										
		EUR-9	EUR-6	BR Deutsch- land	2) France	2) Italia	2) Nederland	2) UEBL/ BLEU	2) United Kingdom	Ireland	Danmark

SUPPLY BALANCE SHEET (1000 t)

Usable production	1 713	1 442	521	557	67	204	93 4	48	84	139
Imports (total)	158	:	28	42	54	35	69	488	0	2
intra EUR-9	-	-	27	40	54	30	43	364	:	2
extra EUR-9	-	-	1	2	-	5	26	124	:	0
intra EUR-6	-	-	21						:	2
Total resources = Total uses	1 871	:	549	599	121	239	162	536	84	141
Exports (total)	47	:	143	78	0	170	63	3	52	98
intra EUR-9	-	-	139	66	0	167	37	1	:	92
extra EUR-9	-	-	4	12	-	3	26	2	:	6
intra EUR-6	-	-	78							9
Initial stocks	:	:	57	60	:	12	14	69	11	2
Final stocks	:	:	46	85	:	31	20	84	7	1
Change in stocks	49	39	-11	25	-*	19	6	15	-4	-1
Total domestic uses	1 775	1 177	417	496	121	50	93	518	36	44
Animal feed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Losses	15	15	-	-	-	15	-	-	-	0
Human consumption	1 756	1 162	417	496	121	35	93 4	518	36	40
On the farm			3							-
Self-consumption			3							-
Sales			-							-
From the dairy			414							40

DERIVED CALCULATIONS

Self-sufficiency (%)	97	123	125	112	55	408	100	9	233	316
Consumption: kg/head/year	6,8	6,0	6,7	9,4	2,2	2,6	9,2	9,2	11,5	7,9

1) 4 000 t destined for industrial uses / 4 000 t destinées à usages industriels

2) provisional / provisoire

FORTEGNELSE OVER MEJERIPRODUKTER

OVER DEN NORDENDEGNISSE

AF MILKENS

PRODUKTION I 1980

OG OVER DE PRODUKTER DER ER UDVIKLET I 1980

LISTE VAN ZUIVELPRODUCTEN

FORTEGNELSE OVER MEJERIPRODUKTER

Kode for produktene	Produktenes betegnelse
1	Friske produkter
11	Konsummælk
111	Råmælk (*)
112	Sødmælk (*)
1121	pasteuriseret
1122	steriliseret (*)
1123	ultraophedet (*)
113	Halvskummet mælk (letmælk) (*)
1131	pasteuriseret
1132	steriliseret (*)
1133	ultraophedet (*)
114	Skummetmælk (*)
12	Kærnemælk
13	Fløde (*) (1)
	med et fedtindhold på
131	højest 21 %
132	over 21 % til og med 29 %
133	over 29 % til og med 45 %
134	over 45 %
14	Surmelkprodukter (Yoghurt og andre)
141	Med tilværetning
1411	af fløde og sødmælk
1412	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
1413	af skummetmælk
142	uden tilværetning
1421 (*)	af fløde og sødmælk
1422 (*)	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
1423	af skummetmælk
15	Drøkkere af mælk
151 (*)	af sødmælk
152 (*)	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
153	af skummetmælk

(*) Disse produkter kan produceres sammen i den vægtpåvarede som er nævnt i artikel 1, stk. 2, i direktiv af 11. juli 1971.

Kode for produktene	Produktenes betegnelse
16	Andre friske varer (*) (gelatiniseret mælk og andre)
161	af fløde
162 (*)	af sødmælk
163 (*)	af delvis skummet (fedtfattig) mælk
164	af skummetmælk
2	Forarbejdede varer
21	Koncentreret mælk
211	Ikke sødet
2111	delvis skummet eller skummet
2112	sødmælk (*)
212	Sødet
2121	delvis skummet eller skummet
2122	sødmælk (*)
22	Mælk i pulverform (2)
221	Fløde i pulverform
222	Sødmælk i pulverform
223	Delvis skummet mælk i pulverform
224	Skummetmælk
225	Kærnemælk i pulverform
23	Smør
231	smør
232	smørteft og smørolie (3)
24	Og (*)
	opdelt efter type og fedtstofindhold
25	Smeltost (4)
26	Kasein og kaseinater
27	Valle
271	Disponibelt kvantum valle
272	Valle anvendt i flydende tilstand (5)
273	Valle anvendt i koncentreret tilstand
274	Valle i pulverform og i klumper
275	Laktose (mælkesukker)
276	Laktalbumin

(*) Disse produkter kan produceres sammen i den vægtpåvarede som er nævnt i artikel 1, stk. 2, i direktiv af 11. juli 1971.

Anmærkninger til listen over mejeriprodukter (*)

- (1) *Rå mælk*: mælk, som ikke har været opvarmet eller gennemgået nogen behandling med samme virkning (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).
- (2) *Sødmælk*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis naturlige fedtindhold andrager 3,50 % eller derover, eller hvis fedtindhold er blevet bragt op på mindst 3,50 % (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).
- (3) *Medlemsstater*, som ikke skelner mellem steriliseret og ultraophedet mælk, kan omgruppere disse sammen.
- (4) *Halvskummet mælk (letmælk)*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet bragt op på en procentsats, der mindst udgør 1,50 og højst 1,80 (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).
- (5) *Kærnemælk*: mælk, som på et mejeri er blevet underkastet mindst en varmebehandling eller en tilladt behandling med samme virkning, og hvis fedtindhold er blevet bragt op på en procentsats, der højst andrager 0,30 (Rådets forordning (EØF) nr. 1411/71 af 29. juni 1971, EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971).
- (6) Pasteuriseret, steriliseret og ultraophedet.
- (7) Det under syret fløde.
- (8) Medlemsstaterne opfører i denne rubrik friske mejeriprodukter, som ikke er nævnt under tekst og angiver resultaterne for hvert produkt for sig.
- (9) Med et fedtindhold på mere end 7 %.
- (10) Det under mælkepulver, som er indholdt i pulver til børn og pulver til boderbrug, som fremstilles af mejerier.
- (11) Udbukkende direkte fremstillet af fløde.
- (12) Kommissionen omgrupperer de ostetyper, som leveres fra medlemsstaterne, efter vandindhold i den fedtfrie ostemasse. Medlemsstaterne giver de oplysninger, som er nødvendige for denne klassifikation.
- (13) Det under produkter fremstillet af smeltost.
- (14) Hovedsagelig anvendt eller leveret til dyrefoder.

(*) Et af de fire dele af den nævnte BAP i anmærkning (10) af vægtpåvarede mælk og fløde, der er indført i denne liste, er konventionelt smør. For at undgå forvirring, henviser Kommissionen i denne anmærkning til den nævnte BAP i anmærkning (10).

LISTE DER MILCHERZEUGNISSE

Erzeugnis-Code	Bezeichnung der Erzeugnisse
1	Frischmilcherzeugnisse
11	<i>Konsummilch</i>
111	Rohmilch (*)
112	Vollmilch (*)
1121	pasteurisiert
1122	sterilisiert (*)
1123	ultra-hochsteril (*)
113	Teilentrabmilch (fettarme) Milch (*)
1131	pasteurisiert
1132	sterilisiert (*)
1133	ultra-hochsteril (*)
114	Entrahmte Milch (*)
12	<i>Buttermilch</i>
13	<i>Sahne (Rahm)-erzeugnisse (*) (1)</i> mit einem Fettgehalt von
131	21 v.H. und weniger
132	mehr als 21 bis einschließlich 29 v.H.
133	mehr als 29 bis einschließlich 45 v.H.
134	mehr als 45 v.H.
14	<i>Säuremilcherzeugnisse</i> (Joghurt und andere)
141	Mit Zusätzen
1411 (*)	aus Sahne (Rahm) und Vollmilch
1412 (*)	aus teilentrabm (fettarmer) Milch
1413	aus entrahmter Milch
142	Ohne Zusätze
1421 (*)	aus Sahne (Rahm) und Vollmilch
1422 (*)	aus teilentrabm (fettarmer) Milch
1423	aus entrahmter Milch
15	<i>Milchmischgetränke</i>
151 (*)	aus Vollmilch
152 (*)	aus teilentrabm (fettarmer) Milch
153	aus entrahmter Milch

(*) Diese Gruppen können während der Übergangszeit nach Artikel 1 Absatz 2 der Richtlinie vom 31. Juli 1972 zusammengefaßt werden.

Erzeugnis-Code	Bezeichnung der Erzeugnisse
16	<i>Sonstige Frischmilcherzeugnisse (*)</i> (Milchpudding und andere)
161	aus Sahne (Rahm)
162 (*)	aus Vollmilch
163 (*)	aus entrahmter (fettarmer) Milch
164	aus entrahmter Milch
2	Hergestellte Erzeugnisse
21	<i>Kondensmilch</i>
211	ungezuckert
2111	teilentrabm oder entrahmt voll (*)
212	gezuckert
2121	teilentrabm oder entrahmt voll (*)
2122	
22	<i>Milchpulver (*)</i>
221	Sahne (Rahm)-pulver
222	Vollmilchpulver
223	Teilentrabm-Milchpulver
224	Magermilchpulver
225	Buttermilchpulver
23	<i>Butter</i>
231	Butter
232	Butterschmalz und Butterol (*)
24	<i>Käse (*)</i> untergliedert nach Ursprungs- und Fettsorten
25	<i>Schmelzkäse (*)</i>
26	<i>Käsein- und Käsesaure</i>
27	<i>Molke</i>
271	Molkeanfall insgesamt
272	als flüssige Molke verwendet (*)
273	als umgedeckte Molke verwendet
274	Molkenpulver und -brocken
275	Laktose (Milchzucker)
276	Laktulose

(*) Diese Gruppen können während der Übergangszeit nach Artikel 1 Absatz 2 der Richtlinie vom 31. Juli 1972 zusammengefaßt werden.

Anmerkungen zur Liste der Milcherzeugnisse (*)

- (*) *Rohmilch*: Milch die nicht erhitzt und keiner Behandlung gleicher Wirkung unterworfen worden ist. (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (*) *Vollmilch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterworfen worden ist und deren natürlicher Fettgehalt 3,50 v.H. oder mehr beträgt oder deren Fettgehalt auf mindestens 3,50 v.H. gebracht worden ist. (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (*) *Milchbestandteile die keine Unterscheidung zwischen sterilisierter und ultra-hochsterilierter Milch machen*, können diese Posten zusammenfassen.
- (*) *Teilentrabmilch (fettarme) Milch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterworfen worden ist und deren Fettgehalt auf einen Satz gebracht worden ist, der höchstens 0,29 v.H. beträgt. (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (*) *Entrahmte Milch*: Milch, die in einem Milchbearbeitungsbetrieb mindestens einer Wärmehandlung oder einer zulässigen Behandlung gleicher Wirkung unterworfen worden ist und deren Fettgehalt auf einen Satz gebracht worden ist, der höchstens 0,29 v.H. beträgt. (Verordnung (EWG) Nr. 1411/71 des Rates vom 29. Juni 1971, ABl. Nr. L 148 vom 3. 7. 1971).
- (*) *Pasteurisiert, sterilisiert und ultra-hochsteril zusammen*.
- (*) *Einschließlich saure Sahne (Sauerrahm)*.
- (*) Die Milchbestandteile weisen in dieser Rubrik die Frischmilcherzeugnisse mit, die unter dem Namen nicht genannt sind und übermitteln die Ergebnisse für jedes Erzeugnis gesondert.
- (*) Mit einem Fettgehalt von mehr als 20 v.H.
- (*) *Einschließlich Milchpulver, das in Kindermilchmisch- und Futterpulver enthalten ist, die von Molkeanfall hergestellt werden.*
- (*) *Nur Herstellung aus Sahne (Rahm) direkt.*
- (*) Die Kommission faßt die von den Mitgliedstaaten gemeldeten Käsesorten zu großen Gruppen zusammen, die nach dem Wassergehalt in der fettfreien Käsesäure gebildet werden. Die Milchbestandteile teilen die dazu notwendigen Angaben mit.
- (*) *Einschließlich Schmelzkäsezubereitungen.*
- (*) *Dieses Erzeugnis zur Verfütterung verwendet oder abgelehnt.*

(*) Da zur Zeit zu den hier genannten EWG-Verordnungen nach Übergangsbestimmungen in Kraft sind und anhängig noch keine gemeinschaftlichen Harmonisierungsvorschriften erlassen worden sind, übermitteln die Mitgliedstaaten während der Übergangszeit die jeweils geltenden nationalen Bestimmungen.

LIST OF MILK PRODUCTS

Product code	Description of goods	Product code	Description of goods
1	Fresh products	16	Other fresh products¹ (milk jelly and others)
11	Drinking milk	161	based on cream
111	Raw milk ²	162 ²	based on whole milk
112	Whole milk ³	163 ²	based on partly skimmed milk
1121	pasteurized	164	based on skimmed milk
1122	sterilized ⁴		
1123	aperized ⁵	2	Manufactured products
113	Semi-skimmed milk ⁶	21	Concentrated milk
1131	pasteurized	211	Not sweetened
1132	sterilized ⁴	2111	partly or wholly skimmed
1133	aperized ⁵	2112	whole ⁷
114	Skimmed milk ⁸	212	Sweetened
12	Evaporated milk	2121	partly or wholly skimmed
13	Cream ⁹	2122	whole ⁷
	of a fat content by weight	22	Milk powders ¹⁰
131	not exceeding 21%	221	Cream milk powder
132	from 21% up to and including 28%	222	Whole-milk powder
133	from 29% up to and including 45%	223	Partly-skimmed milk powder ¹¹
134	over 45%	224	Skimmed milk powder
14	Acidified milk (coughnuts and others)	225	Buttermilk powder
141	With additives	23	Butter
1411 ¹²	based on cream or whole milk	231	Butter
1412 ¹²	based on partly skimmed milk	232	Rendered butter and butteroil ¹³
1413	based on skimmed milk	24	Cheese ¹⁴
142	Without additives		subdivided according to type and fat content
1421 ¹²	based on cream or whole milk	25	Processed cheese ¹⁵
1422 ¹²	based on partly skimmed milk	26	Casesin and caseinates
1423	based on skimmed milk	27	Whey
15	Drinks with a milk base	271	Total available
151 ¹⁶	whole milk	272	Whey used in the liquid state ¹⁷
152 ¹⁶	partly skimmed milk	273	Whey used in the concentrated state
153	skimmed milk	274	Whey in powder or block
		275	Lactose (milk sugar)
		276	Lactulbumin

¹ These headings may be grouped together during the transitional period referred to in Article 1.2 of the Directive of 31 July 1972.

² These headings may be grouped together during the transitional period referred to in Article 1.2 of the Directive of 31 July 1972.

Notes on the list of products¹⁸

¹ Raw milk: milk which has not been heated or subjected to treatment having the same effect (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

² Full cream milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content is either at least 3.50% naturally or has been brought to at least 3.50% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

³ Member States which make no distinction between sterilized milk or aperized milk may group these headings.

⁴ Semi-skimmed milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content has been brought to at least 1.50% and at most 1.80% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

⁵ Skimmed milk: milk which has been subject to at least one heat treatment or an authorized treatment of equivalent effect by a milk processor and whose fat content has been brought to not more than 0.50% (Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29.6.1971, OJ No L 148, 3.7.1971).

⁶ Pasteurized, sterilized or aperized.

⁷ Including acidified milk.

⁸ Member States shall list under this heading all fresh milk products not elsewhere specified and shall make a separate return for each product.

⁹ Of a fat content of more than 7%.

¹⁰ Including milk powder in powdered foods for infants and in foodstuffs manufactured in dairies.

¹¹ Only if produced directly from cream.

¹² The Commission shall regroup the types of cheese supplied by Member States according to the weight of water in the non-fat matter.

¹³ Including processed cheese preparations.

¹⁴ Used or supplied mainly as cattle feed.

¹⁸ Since transitional provisions for the application of the EEC Regulation quoted here are still in force at the date of and since no harmonized Community definitions are available, Member States shall during the transitional period give the definitions used at national level.

LISTE DES PRODUITS LAITIERS

Code des produits	Désignation des produits
1	Produits frais
11	<i>Lait de consommation</i>
111	Lait cru ⁽¹⁾
112	Lait entier ⁽²⁾
1121	pasteurisé
1122	stérilisé ⁽³⁾
1123	upérisé ⁽⁴⁾
113	Lait demi-écrémé ⁽⁵⁾
1131	pasteurisé
1132	stérilisé ⁽³⁾
1133	upérisé ⁽⁴⁾
114	Lait écrémé ⁽⁵⁾
12	<i>Babeurre</i>
13	<i>Crème ⁽⁶⁾ (1)</i>
	d'une teneur en poids de matières grasses
131	inférieure ou égale à 21%
132	de plus de 21% jusqu'à et y compris 29%
133	de plus de 29% jusqu'à et y compris 45%
134	supérieure à 45%
14	<i>Laits acidifiés (yaourts et autres)</i>
141	Avec addition
1411 ^(*)	à base de crème et de lait entier
1412 ^(*)	à base de lait partiellement écrémé
1413	à base de lait écrémé
142	Sans addition
1421 ^(*)	à base de crème et de lait entier
1422 ^(*)	à base de lait partiellement écrémé
1423	à base de lait écrémé
15	<i>Boisson à base de lait</i>
151 ^(*)	à base de lait entier
152 ^(*)	à base de lait partiellement écrémé
153	à base de lait écrémé

(*) Ces postes peuvent être regroupés pendant la période transitoire visée à l'article 1^{er} paragraphe 2 de la directive du 31 juillet 1972.

Code des produits	Désignation des produits
16	<i>Autres produits (rais ⁽⁸⁾ (lait gelifié et autres)</i>
161	à base de crème
162 ^(*)	à base de lait entier
163 ^(*)	à base de lait partiellement écrémé
164	à base de lait écrémé
2	Produits fabriqués
21	<i>Lait concentré</i>
211	Non sucré
2111	partiellement ou totalement écrémé
2112	entier ⁽⁹⁾
212	Sucre
2121	partiellement ou totalement écrémé
2122	entier ⁽⁹⁾
22	<i>Lait en poudre ⁽¹⁰⁾</i>
221	Crème de lait en poudre
222	Lait en poudre entier
223	Lait en poudre partiellement écrémé
224	Lait en poudre écrémé
225	Babeurre en poudre
23	<i>Beurre</i>
231	Beurre
232	Beurre fondu et butteroil ⁽¹¹⁾
24	<i>Fromage ⁽¹²⁾</i>
	subdivisé par type et teneur en matières grasses
25	<i>Fromage fondu ⁽¹³⁾</i>
26	<i>Caséïnes et caséïnales</i>
27	<i>Lactosérum</i>
271	Lactosérum total disponible
272	Lactosérum utilisé à l'état liquide ⁽¹⁴⁾
273	Lactosérum utilisé à l'état concentré
274	Lactosérum en poudre et en flocons
275	Lactose (sucre de lait)
276	Lactoalbumine

(*) Ces postes peuvent être regroupés pendant la période transitoire visée à l'article 1^{er} paragraphe 2 de la directive du 31 juillet 1972.

Notes concernant la liste des produits (*)

(1) *Lait cru*: un lait n'ayant pas été chauffé, ni soumis à un traitement d'effet équivalent (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).

(2) *Lait entier*: un lait ayant été soumis, dans une entreprise traitant du lait, au moins à un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé et dont la teneur naturelle en matières grasses est égale ou supérieure à 3,50%, ou dont la teneur en matières grasses a été amenée à 3,50% au minimum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).

(3) Les États membres qui ne font pas de distinction entre lait stérilisé et upérisé peuvent les regrouper.

(4) *Lait demi-écrémé*: un lait ayant été soumis, dans une entreprise traitant du lait, au moins à un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé, et dont la teneur en matières grasses a été amenée à un taux qui s'élève à 1,50% au minimum et à 1,80% au maximum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).

(5) *Lait écrémé*: un lait ayant subi, dans une entreprise traitant du lait, au moins un traitement par la chaleur ou un traitement d'effet équivalent autorisé, et dont la teneur en matières grasses a été amenée à un taux qui s'élève à 0,30% au maximum (Règlement (CEE) n° 1411/71 du Conseil du 29 juin 1971, JO n° L 148 du 3 juillet 1971).

(6) Soit pasteurisée, soit stérilisée, soit upérisée.

(7) Y compris la crème acidifiée.

(8) Les États membres relevant dans cette rubrique les produits laitiers frais non dénommés ailleurs et transmettent séparément les résultats pour chaque produit.

(9) D'une teneur en matières grasses de plus de 7%.

(10) Y compris le lait en poudre contenu dans les poudres pour nourrissons et dans les aliments pour animaux, fabriqués dans les laiteries.

(11) Uniquement la production directe à partir de la crème.

(12) La Commission regroupe les types de fromages fournis par les États membres en fonction de la teneur en poids d'eau dans la matière non grasse. Les États membres transmettent les données nécessaires à cette classification.

(13) Y compris les préparations à base de fromage fondu.

(14) Utilisé ou livré principalement pour l'alimentation du bœuf.

(*) Étant donné que des dispositions d'application transitoires des règlements CEE, liés les uns aux autres, ne sont encore en vigueur à l'heure actuelle, et dans la mesure où il n'y a pas encore de définitions communisitaires harmonisées, les États membres transmettent pendant la période transitoire les définitions utilisées au niveau national.

ELENCO DEI PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Codice dei prodotti	Denominazione dei prodotti
1	Prodotti freschi
11	<i>Latte alimentare</i>
111	Latte crudo ⁽¹⁾
112	Latte intero ⁽²⁾
1121	pastorizzato
1122	sterilizzato ⁽³⁾
1123	trattato con procedimento UHT (ultra alta temperatura) ⁽⁴⁾
113	Latte parzialmente scremato ⁽⁵⁾
1131	pastorizzato
1132	sterilizzato ⁽³⁾
1133	trattato con procedimento UHT (ultra alta temperatura) ⁽⁴⁾
114	Latte scremato ⁽⁵⁾
12	<i>Latticello</i>
13	<i>Crema (panna) da consumo</i> ^{(6) (7)}
	avente tenore, in peso, di materia grassa:
131	inferiore o uguale a 21%
132	superiore a 21% ed inferiore o uguale a 29%
133	superiore a 29% ed inferiore o uguale a 45%
134	superiore a 45%
14	<i>Latte fermentato</i> (yogurt e altri)
141	Con additivi
1411 ⁽¹⁾	a base di crema e di latte intero
1412 ⁽¹⁾	a base di latte parzialmente scremato
1413	a base di latte scremato
142	Senza additivi
1421 ⁽⁵⁾	a base di crema e di latte intero
1422 ⁽⁵⁾	a base di latte parzialmente scremato
1423	a base di latte scremato
15	<i>Bevande preparate a base di latte</i>
151 ⁽⁷⁾	a base di latte intero
152 ⁽⁷⁾	a base di latte parzialmente scremato
153	a base di latte scremato

(1) Dato che il periodo transitorio indicato all'articolo 1, paragrafo 2, della direttiva del 31 luglio 1972, questo voce possono essere raggruppati.

Codice dei prodotti	Denominazione dei prodotti
16	<i>Altri prodotti lattieri freschi</i> ⁽⁸⁾ (Latte glicificato e altri)
161	a base di crema
162 ⁽⁷⁾	a base di latte intero
163 ⁽⁷⁾	a base di latte parzialmente scremato
164	a base di latte scremato
2	Prodotti trasformati
21	<i>Latte concentrato</i>
211	Non zuccherato
2111	parzialmente o totalmente scremato
2112	intero ⁽⁹⁾
212	Zuccherato
2121	parzialmente o totalmente scremato
2122	intero ⁽⁹⁾
22	<i>Latte in polvere</i> ⁽¹⁰⁾
221	Crema in polvere
222	Latte intero in polvere
223	Latte parzialmente scremato in polvere
224	Latte scremato in polvere
225	Latticello in polvere
23	<i>Butiro</i>
231	Butiro
232	Butiro fuso e butiro anidro ⁽¹¹⁾
24	<i>Formaggi</i> ⁽¹²⁾
	suddivisi per tipo e tenore di grasso nella materia secca
25	<i>Formaggi fusi</i> ⁽¹³⁾
26	<i>Caseine e caseinati</i>
	<i>Siero di latte</i>
271	Totale siero di latte disponibile
272	Siero di latte utilizzato sotto forma liquida ⁽¹⁴⁾
273	Siero di latte utilizzato sotto forma concentrata
274	Siero di latte in polvere e in pezzi
275	Lattosio (zucchero di latte)
276	Lattalbumina

(1) Dato che il periodo transitorio indicato all'articolo 1, paragrafo 2, della direttiva del 31 luglio 1972, queste voci possono essere raggruppati.

Note riguardanti l'elenco dei prodotti ⁽¹⁵⁾

- (1) *Latte crudo*: il latte che non abbia subito alcun trattamento termico od un trattamento d'effetto equivalente (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3.7.1971).
- (2) *Latte intero*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore naturale di materia grassa sia uguale o superiore al 3,5%, oppure il cui tenore di materia grassa sia stato portato almeno al 3,5% (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3.7.1971).
- (3) Gli Stati membri che non fanno distinzione tra il latte sterilizzato ed il latte trattato con procedimento UHT possono raggruppare insieme le due voci.
- (4) *Latte parzialmente scremato*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico od un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore di materia grassa sia stato portato ad un tasso compreso tra un minimo dell'1,5% ed un massimo dell'1,8% (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3.7.1971).
- (5) *Latte scremato*: il latte che abbia subito, in un'impresa che tratta il latte, almeno un trattamento termico o un trattamento di effetto equivalente autorizzato, ed il cui tenore di materia grassa sia stato portato ad un tasso massimo dello 0,30% (cfr. regolamento (CEE) n. 1411/71 del Consiglio, del 29 giugno 1971, GU n. L 148 del 3.7.1971).
- (6) Senza distinzione fra crema pastorizzata, sterilizzata o trattata con procedimento UHT.
- (7) Compresa la crema acidificata.
- (8) Gli Stati membri rilevano in questa classe i prodotti lattiero-caseari freschi non compresi altrove e trasmettono i dati relativi a ciascun prodotto separatamente.
- (9) Con un tenore di materia grassa superiore al 27%.
- (10) Compreso il latte in polvere contenuto nei prodotti speciali per neonati o per l'alimentazione del bestiame, fabbricati nelle latterie o caseifici.
- (11) Solo produzione diretta partendo dalla crema.
- (12) La Commissione raggruppa i tipi di formaggio forniti dagli Stati membri secondo il tenore d'acqua nella materia non grassa. Gli Stati membri trasmettono i dati necessari per tale classificazione.
- (13) Iv comprese le preparazioni a base di formaggi fusi.
- (14) Utilizzate o consegnate prescaldatamente per l'alimentazione del bestiame.

(15) Dal momento che sono previsti in campo disposizioni transitorie di applicazione dei regolamenti esecutivi a data da stabilirsi, è stato chiesto alla Commissione amministrativa autorizzata, gli Stati membri considerano, anzitutto, il periodo transitorio, le definizioni utilizzate nei loro paesi.

LIJST VAN ZUIVELPRODUKTEN

Produktcode	Benoaming van de producten
1	Versie melkproducten
11	<i>Consumptiemelk</i>
111	Roombiermelk (*)
112	Volle melk (*)
1121	gepasteuriseerd
1122	steriliseerd (*)
1123	ultra-hoog verhit (*)
113	Halfvolle melk (*)
1131	gepasteuriseerd
1132	steriliseerd (*)
1133	ultra-hoog verhit (*)
114	Magere melk (*)
12	<i>Kaasemelk</i>
13	<i>Room</i> (*) (*)
	met een vetgehalte
131	van 21% of minder
132	van meer dan 21% tot en met 29%
133	van meer dan 29% tot en met 45%
134	van meer dan 45%
14	<i>Zure melkproducten</i> (yoghurt en andere)
141	Met toevoegingen
1411 (*)	van room en volle melk
1412 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
1413	van magere melk
142	Zonder toevoegingen
1421 (*)	van room en volle melk
1422 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
1423	van magere melk
15	<i>Dranken op basis van melk</i>
151 (*)	van volle melk
152 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
153	van magere melk

(*) De groepen kunnen zudem de overgangstijd overeenkomstig artikel 1, lid 2, van de richtlijn van 31 juli 1972 worden samengevoegd.

Produktcode	Benoaming van de producten
16	<i>Overige producten van verse melk</i> (*) (pap en vla en andere)
161	van room
162 (*)	van volle melk
163 (*)	van gedeeltelijk afgeroomde melk
164	van magere melk
2	Vervaardigde producten
21	<i>Gecondenseerde melk</i>
211	Zonder suiker
2111	gedeeltelijk afgeroomd of mager
2112	vol (*)
212	Met suiker
2121	gedeeltelijk afgeroomd of mager
2122	vol (*)
22	<i>Melkpoeder</i> (*)
221	room in poedervorm
222	volle-melkpoeder
223	melkpoeder van gedeeltelijk afgeroomde melk
224	magere-melkpoeder
225	karnemelkpoeder
23	<i>Boter</i>
231	boter
232	uitsgesmolten boter en boterolie (14)
24	<i>Kaas</i> (14)
	onderverdeeld naar hoofdsort en vetgehalte
25	<i>Smeltkaas</i> (14)
26	<i>Caseïne en caseïnaten</i>
27	<i>Wei</i>
271	totale hoeveelheid beschikbare wei
272	vloeibare wei, als zodanig gebruikt (14)
273	ingedikte wei, als zodanig gebruikt
274	weipoeder en weïtrokken
275	lactose (melksuiker)
276	lactoalbumine

(*) De groepen kunnen zudem de overgangstijd overeenkomstig artikel 1, lid 2, van de richtlijn van 31 juli 1972 worden samengevoegd.

Opmerkingen betreffende de lijst van zuivelproducten (*)

- (*) *Rauwe melk*: melk die niet is vervaardigd of geen behandelingen met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (*) *Volle melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegepaste behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en een natuurlijk vetgehalte heeft van ten minste 3,50% of een vetgehalte dat op ten minste 3,50% is gebracht. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (*) Lid-Staten, die geen verschil maken tussen gesteriliseerde en ultra-hoog verhitte melk, kunnen deze posten samenvoeren.
- (*) *Halfvolle melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegepaste behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en waarvan het vetgehalte is gebracht op een gehalte van ten minste 1,50% en ten hoogste 1,80%. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (*) *Magere melk*: melk die in een melkverwerkend bedrijf ten minste een warmtebehandeling of een toegepaste behandeling met een gelijkwaardige uitwerking heeft ondergaan en waarvan het vetgehalte is gebracht op een gehalte van ten hoogste 0,10%. (Verordening (EEG) nr. 1411/71 van de Raad van 29 juni 1971, PB nr. L 148 van 3. 7. 1971).
- (*) Gepasteuriseerd, steriliseerd en ultra-hoogverhit te zamen.
- (*) Met inbegrip van zure room.
- (*) De Lid-Staten omvatten in deze rubriek de verse melkproducten, die elders niet vermeld worden en geven de resultaten van elk produkt afzonderlijk.
- (*) Met een vetgehalte van meer dan 7%.
- (*) Met inbegrip van melkpoeder dat verwerkt is in kindervoedsel en veevoeder in poedervorm, vervaardigd in zuivelfabrieken.
- (*) Uitsluitend rechtstreeks vervaardigd uit room.
- (*) De Commissie van de door de Lid-Staten opgegeven kaassoorten samen tot grote groepen volgens vochtgehalte berekend op de vetvrije kaasmassa. De Lid-Staten leggen de hiervoor vereiste gegevens over.
- (*) Met inbegrip van de producten op basis van smeltkaas.
- (*) Voornamelijk gebruikt of geleverd als veevoer.

(*) Daar momenteel nog overgangsvoorschriften bij de hier genoemde E.E.G.-Verordeningen van kracht zijn en verder nog geen gemeenschappelijke harmonisatievoorschriften zijn uitgevaardigd, worden de Lid-Staten gedurende deze overgangperiode de nationale definitie aan de Commissie.

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
 STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
 BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

J. Mayer Generaldirektør / Generaldirektor / Director-General / Directeur général / Direttore generale / Directeur-generaal

E. Hentgen Assistent / Assistent / Assistant / Assistent / Assistentente / Assistent

Direktører / Direktøren / Directors / Directeurs / Direttori / Directeurs :

G. Berlaud Statistiske metoder, information
 Statistische Methoden, Informationswesen
 Statistical methods, information processing
 Méthodologie statistique, traitement de l'information
 Metodologia statistica, trattamento dell'informazione
 Methodologie van de statistiek, informatieverwerking

V. Paretti Almen statistik og nationalregnskab
 Allgemeine Statistik und Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung
 General statistics and national accounts
 Statistiques générales et comptes nationaux
 Statistiche generali e conti nazionali
 Algemene statistiek en nationale rekening

D. Harris Befolknings- og socialstatistik
 Bevölkerungs- und Sozialstatistik
 Demographical and social statistics
 Statistiques démographiques et sociales
 Statistiche demografiche e sociali
 Sociale en bevolkingsstatistiek

S. Louwes Landbrugs-, skovbrugs- og fiskeristatistik
 Statistik der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei
 Agriculture, forests and fisheries statistics
 Statistiques de l'agriculture, des forêts et de la pêche
 Statistiche dell'agricoltura, delle foreste e della pesca
 Landbouw-, bosbouw- en visserijstatistiek

H. Schumacher Energi-, industri- og håndværksstatistik
 Energie-, Industrie- und Handwerksstatistik
 Energy, Industrial and Handicraft Statistics
 Statistiques de l'énergie de l'industrie et de l'artisanat
 Statistiche dell'energia, dell'industria e dell'artigianato
 Energie-, industrie- en ambachtsstatistiek

S. Ronchetti Handels-, transport- og servicestatistik
 Handels-, Transport- und Dienstleistungstatistik
 Trade, transport and services statistics
 Statistiques des commerces, transports et services
 Statistiche dei commerci, trasporti e servizi
 Handels-, vervoers- en dienstverleningsstatistiek

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique - België

Moniteur belge - Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 40-42 -
Leuvenseweg 40-42
1000 Bruxelles - 1000 Brussel
Tél. (02) 512 0026
CCP 000-2005502-27
Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôt - Agentschap

*Librairie européenne - Europese
Boekhandel*

Rue de la Loi 244 - Wetstraat 244
1040 Bruxelles - 1040 Brussel

Danmark

J. H. Schultz - Boghandel

Montergade 19
1116 København K
Tel. 14 1195
Girokonto 1195

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger

5 Kohn 1 - Breite Straße - Postfach
108 006
Tel. (0221) 21 03 48
(Fernschreiber - Anzeiger Bonn
08 882 595)
Postscheckkonto 83400 Köln

France

*Service de vente en France des publica-
tions des Communautés européennes*

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris-Cedex 15
Tél. (1) 57 88 139 - CCP Paris 23-96

Ireland

Stationery Office

Beggar's Bush
Dublin 4
Tel. 688433

Italia

Libreria dello Stato

Piazza G. Verdi 10
00198 Roma - Tel. (6) 8508
Telex 62008
CCP 1/2640

Agenzie

00187 Roma - Via XX Settembre
(Palazzo Ministero
del tesoro)
20121 Milano - Galleria
Vittorio Emanuele 3
Tel. 808406

**Grand-Duché
de Luxembourg**

*Office des publications officielles
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce
Boîte postale 1003 - Luxembourg
Tel. 490081 - CCP 191-90
Compte courant bancaire
BIL 8-109/6003/300

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage
Tel. (070) 81 45 11
Postgiro 425300

United Kingdom

H.M. Stationery Office

P.O. Box 569
London SE 1 9NH
Tel. (01) 928 69 77, ext. 365
National Giro Account
582-1002

United States of America

*European Community Information
Service*

2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20037
Tel. (202) 872 8350

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50
CCP 12-236 Genève

Sverige

Librairie C.E. Fritze

2, Fredsgaten
Stockholm 16
Post Giro 193, Bank Giro 73/4015

España

Libreria Mundi-Prensa

Castello 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tél. 490081 CCP 191-90 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

Pr. hæfte	Dkr. 28,50	Helårsabonnement	Dkr. 220,50
Einzelpreis	DM 12	Jahresabonnement	DM 95
Single copy	£ 2,25/ s 5.25	Annual subscription	£ 17/ s 40
Prix au numéro	FF 21,50/ FB 180	Abonnement annuel	FF 168/ FB 1 400
Prezzo unitario	Lit. 3 300	Abbonamento annuale	Lit. 25 400
Prijs per nummer	Fl. 12,50/ FB 180	Jaarabonnement	Fl. 97/ FB 1 400

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Boite postale 1003 – Luxembourg

7117/7

CAAF760076AC